

GROUNDWATER ACT

Wholly Amended by Act No. 5286, Jan. 13, 1997
Amended by Act No. 5453, Dec. 13, 1997
Act No. 5955, Mar. 31, 1999
Act No. 6368, Jan. 16, 2001
Act No. 6655, Feb. 4, 2002
Act No. 6656, Feb. 4, 2002
Act No. 7459, Mar. 31, 2005
Act No. 7569, May 31, 2005
Act No. 7849, Feb. 21, 2006
Act No. 7924, Mar. 24, 2006
Act No. 8014, Sep. 27, 2006
Act No. 8370, Apr. 11, 2007
Act No. 8466, May 17, 2007
Act No. 8852, Feb. 29, 2008
Act No. 9058, Mar. 28, 2008
Act No. 9717, May 27, 2009
Act No. 10154, Mar. 22, 2010
Act No. 10219, Mar. 31, 2010
Act No. 10599, Apr. 14, 2011
Act No. 10763, May 30, 2011
Act No. 11192, Jan. 17, 2012
Act No. 11690, Mar. 23, 2013
Act No. 11803, May 22, 2013
Act No. 11862, Jun. 4, 2013
Act No. 11998, Aug. 6, 2013
Act No. 12990, Jan. 6, 2015
Act No. 13383, Jun. 22, 2015
Act No. 14476, Dec. 27, 2016
Act No. 14532, Jan. 17, 2017
Act No. 14801, Apr. 18, 2017
Act No. 14839, Jul. 26, 2017

지하수법

전문개정 1997. 1. 13 법률 제 5286 호
개정 1997. 12. 13 법률 제 5453 호
1999. 3. 31 법률 제 5955 호
2001. 1. 16 법률 제 6368 호
2002. 2. 4 법률 제 6655 호
2002. 2. 4 법률 제 6656 호
2005. 3. 31 법률 제 7459 호
2005. 5. 31 법률 제 7569 호
2006. 2. 21 법률 제 7849 호
2006. 3. 24 법률 제 7924 호
2006. 9. 27 법률 제 8014 호
2007. 4. 11 법률 제 8370 호
2007. 5. 17 법률 제 8466 호
2008. 2. 29 법률 제 8852 호
2008. 3. 28 법률 제 9058 호
2009. 5. 27 법률 제 9717 호
2010. 3. 22 법률 제 10154 호
2010. 3. 31 법률 제 10219 호
2011. 4. 14 법률 제 10599 호
2011. 5. 30 법률 제 10763 호
2012. 1. 17 법률 제 11192 호
2013. 3. 23 법률 제 11690 호
2013. 5. 22 법률 제 11803 호
2013. 6. 4 법률 제 11862 호
2013. 8. 6 법률 제 11998 호
2015. 1. 6 법률 제 12990 호
2015. 6. 22 법률 제 13383 호
2016. 12. 27 법률 제 14476 호
2017. 1. 17 법률 제 14532 호
2017. 4. 18 법률 제 14801 호
2017. 7. 26 법률 제 14839 호

CHAPTER I GENERAL PROVISIONS

Article 1 (Purpose)

The purpose of this Act is to contribute to the promotion of public welfare and the growth of the national economy through the promotion of the proper development and utilization of groundwater and the prevention of the pollution thereof by prescribing matters concerning the appropriate development and utilization and the efficient preservation and management of groundwater.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 2 (Definitions)

The terms used in this Act shall be defined as follows:

1. The term "groundwater" means water filling or flowing through spaces between strata or rocks beneath the earth's surface;
2. The term "groundwater impact investigation" means an investigation to analyze and forecast the impact of the development and utilization of groundwater on periphery areas;

제1장 총칙

제1조(목적)

이 법은 지하수의 적절한 개발·이용과 효율적인 보전·관리에 관한 사항을 정함으로써 적정한 지하수개발·이용을 도모하고 지하수오염을 예방하여 공공의 복리증진과 국민경제의 발전에 이바지함을 목적으로 한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제2조(정의)

이 법에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

1. "지하수"란 지하의 지층(地層)이나 암석 사이의 빈틈을 채우고 있거나 흐르는 물을 말한다.
2. "지하수영향조사"란 지하수의 개발·이용이 주변지역에 미치는 영향을 분석·예측하는 조사를 말한다.
3. "지하수보전구역"이란 지하수의 수량(水量)이

3. The term "groundwater preservation zone" means a zone designated pursuant to Article 12 as necessary to preserve the quantity or quality of groundwater;
4. The term "construction business for the development and utilization of groundwater" means the business of performing construction works related to the installation of facilities for the development and utilization of groundwater (hereinafter referred to as "facilities for the development and utilization of groundwater");
5. The term "groundwater purification business" means the business of improving groundwater quality by removing, analyzing or diluting pollutants contained in groundwater;
6. The term "restoration" means the dismantlement of facilities or the proper reclamation of land in order to prevent the inflow of pollutants into such facilities or land subject to restoration and not to cause danger to human health and safety.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 3 (Responsibility of State, etc.)

- (1) The State shall be held responsible for formulating the comprehensive plan for groundwater and formulating the reasonable policies so that all the people can utilize good quality groundwater by efficiently preserving and managing groundwater that is a public resource.
- (2) The people shall cooperate in national policies for the preservation and management of groundwater, and endeavor to preserve groundwater and to prevent the pollution thereof.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 4 (Relationship to Other Acts)

Where there are special provisions concerning the survey, development, utilization, preservation and management of groundwater in other Acts, such Acts shall govern the said activities: *Provided*, That this shall not apply to the provisions of Articles 14 through 16.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

CHAPTER II SURVEY, DEVELOPMENT, AND UTILIZATION OF GROUNDWATER

Article 5 (Surveys of Groundwater)

- (1) The Minister of Land, Infrastructure and Transport shall conduct basic surveys concerning the

나 수질을 보전하기 위하여 필요한 구역으로서 제12조에 따라 지정된 구역을 말한다.

4. "지하수개발·이용시공업"이란 지하수개발·이용을 위한 시설(이하 "지하수개발·이용시설"이라 한다)을 시공하는 사업을 말한다.
5. "지하수정화업"이란 지하수에 함유된 오염물질을 제거·분해 또는 희석하여 지하수의 수질을 개선하는 사업을 말한다.
6. "원상복구"란 원상복구 대상인 시설 또는 토지에 오염물질의 유입을 막고 사람의 보건 및 안전에 위험을 주지 아니하도록 해당 시설을 해체하거나 해당 토지를 적절하게 되메우는 것을 말한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제3조(국가 등의 책무)

- ① 국가는 공적 자원인 지하수를 효율적으로 보전·관리함으로써 모든 국민이 양질의 지하수를 이용할 수 있도록 지하수에 관한 종합적인 계획을 수립하고 합리적인 시책을 마련할 책무를 진다.
- ② 국민은 국가의 지하수 보전·관리시책에 협력하고, 지하수 보전과 오염 방지를 위하여 노력하여야 한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제4조(다른 법률과의 관계)

지하수의 조사, 개발·이용 및 보전·관리에 관하여 다른 법률에 특별한 규정이 있는 경우에는 그 법률에서 정하는 바에 따른다. 다만, 제14조부터 제16조까지의 규정은 그러하지 아니하다.

[전문개정 2011.5.30.]

제2장 지하수의 조사 및 개발·이용

제5조(지하수의 조사)

- ① 국토교통부장관은 대통령령으로 정하는 바에 따라 전국의 지하수에 대하여 부존(賦存) 특성

reserve characteristics and the exploitable volume of groundwater throughout the country, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

- (2) The Minister of Land, Infrastructure and Transport shall regularly conduct complementary surveys on areas where a basic survey under paragraph (1) has been completed, as prescribed by Presidential Decree. <Newly Inserted by Act No. 11192, Jan. 17, 2012; Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (3) The head of the relevant central administrative agency or a Mayor of a Special Metropolitan City, a Mayor of a Metropolitan City, a Mayor of a Special Self-Governing City, the Governor of a *Do* or the Governor of a Special Self-Governing Province (hereinafter referred to as "Mayor/*Do* Governor") and the head of a *Sil/Gun/Gu* (referring to the head of an autonomous *Gu*; hereinafter the same shall apply) may conduct surveys for the development, utilization, preservation and management of groundwater if necessary to conduct his/her affairs related to groundwater. <Amended by Act No. 11192, Jan. 17, 2012; Act No. 11803, May 22, 2013>
- (4) Where the head of the relevant central administrative agency, a Mayor/*Do* Governor or the head of a *Sil/Gun/Gu* intends to conduct a survey under paragraph (3), he/she shall consult with or notify the Minister of Land, Infrastructure and Transport in advance, as prescribed by Presidential Decree; where he/she completes the survey, he/she shall notify the Minister of Land, Infrastructure and Transport of the result thereof. *Provided*, That this shall not apply where urgent reasons prescribed by Presidential Decree exist. <Amended by Act No. 11192, Jan. 17, 2012; Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (5) The Minister of Land, Infrastructure and Transport, the head of the relevant central administrative agency, a Mayor/*Do* Governor or the head of a *Sil/Gun/Gu* may have an institution specialized in surveys related to groundwater (hereinafter referred to as "institution specialized in surveys of groundwater") conduct surveys under paragraphs (1) through (3) on his/her behalf, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11192, Jan. 17, 2012; Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (6) Where the Minister of Land, Infrastructure and Transport, the head of the relevant central administrative agency, a Mayor/*Do* Governor or the head of a *Sil/Gun/Gu* deems it necessary in

및 개발 가능량 등에 관한 기초적인 조사를 하여야 한다. <개정 2013.3.23.>

- ② 국토교통부장관은 대통령령으로 정하는 바에 따라 제1항에 따른 기초적인 조사를 완료한 지역에 대한 보완조사를 주기적으로 실시하여야 한다. <신설 2012.1.17., 2013.3.23.>
- ③ 관계 중앙행정기관의 장이나 특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사 또는 특별자치도지사(이하 "시·도지사"라 한다) 및 시장·군수·구청장(자치구의 구청장을 말한다. 이하 같다)은 지하수와 관련된 소관 업무의 수행을 위하여 필요할 때에는 지하수의 개발·이용 및 보전·관리를 위한 조사를 할 수 있다. <개정 2012.1.17., 2013.5.22.>
- ④ 관계 중앙행정기관의 장, 시·도지사, 시장·군수·구청장은 제3항의 조사를 하려면 대통령령으로 정하는 바에 따라 미리 국토교통부장관과 협의하거나 국토교통부장관에게 통보하여야 하며, 조사를 마쳤을 때에는 그 결과를 국토교통부장관에게 통보하여야 한다. 다만, 대통령령으로 정하는 긴급한 사유가 있는 경우에는 그러하지 아니하다. <개정 2012.1.17., 2013.3.23.>
- ⑤ 국토교통부장관, 관계 중앙행정기관의 장, 시·도지사, 시장·군수·구청장은 대통령령으로 정하는 바에 따라 제1항부터 제3항까지의 조사 업무를 지하수 관련 조사전문기관(이하 "지하수 조사전문기관"이라 한다)이 대행하게 할 수 있다. <개정 2012.1.17., 2013.3.23.>
- ⑥ 국토교통부장관, 관계 중앙행정기관의 장, 시·도지사, 시장·군수·구청장은 지하수와 관련된 소관 업무의 수행을 위하여 필요하다고 인정할 때에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 관계 기관에 제1항부터 제3항까지 및 제5항의 조사 자료를 요구하거나 협조를 요청할 수 있다. <개정 2012.1.17., 2013.3.23.>
- ⑦ 국토교통부장관은 대통령령으로 정하는 바에 따라 제1항부터 제3항까지 및 제5항의 조사 자료를 종합관리하고, 관계 기관 또는 지하수를 개발·이용하는 자가 활용할 수 있도록 하여야 한다. <개정 2012.1.17., 2013.3.23.>
- ⑧ 시장·군수·구청장은 제4항에 따른 협의를 하려면 미리 시·도지사와의 협의를 거쳐야 한다. <개정 2012.1.17.>

[전문개정 2011.5.30.]

order to conduct his/her affairs related to groundwater, he/she may request the relevant agencies to submit survey data referred to in paragraphs (1) through (3) and (5) or to cooperate with him/her, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11192, Jan. 17, 2012; Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

- (7) The Minister of Land, Infrastructure and Transport shall comprehensively manage survey data referred to in paragraphs (1) through (3) and (5), and allow the relevant agencies or persons who develop and utilize groundwater to utilize such survey data, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11192, Jan. 17, 2012; Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (8) Where the head of a *Sil/Gun/Gu* intends to hold consultation under paragraph (4), he/she shall undergo consultation with the Mayor/Do Governor in advance. <Amended by Act No. 11192, Jan. 17, 2012>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 5-2 (Informatization of Preservation and Management of Groundwater)

- (1) The Minister of Land, Infrastructure and Transport, the Mayor/Do Governor and the head of a *Sil/Gun/Gu* may establish and operate a groundwater information system for the efficient utilization of groundwater survey data under Article 5 and other data required for the preservation and management of groundwater. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013; Act No. 11803, May 22, 2013>
- (2) Where the Minister of Land, Infrastructure and Transport intends to establish a groundwater information system pursuant to paragraph (1), he/she shall consult with the Minister of Environment in advance. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (3) Where the Mayor/Do Governor or the head of a *Sil/Gun/Gu* intends to establish a groundwater information system, he/she shall consult with the Minister of Land, Infrastructure and Transport and the Minister of Environment in advance. <Newly Inserted by Act No. 11803, May 22, 2013>
- (4) Necessary matters concerning the scope of establishment of a groundwater information system under paragraph (1), procedures for operation, etc. shall be prescribed by Presidential Decree.
- (5) The Minister of Land, Infrastructure and Transport,

제5조의2(지하수보전·관리의 정보화)

- ① 국토교통부장관, 시·도지사 및 시장·군수·구청장은 제5조에 따른 지하수 조사자료와 그 밖에 지하수보전·관리에 필요한 자료를 효율적으로 활용하기 위하여 지하수정보체계를 구축·운영할 수 있다. <개정 2013.3.23., 2013.5.22.>
- ② 국토교통부장관은 제1항에 따라 지하수정보체계를 구축하려면 미리 환경부장관과 협의하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ③ 시·도지사 및 시장·군수·구청장이 지하수정보체계를 구축하려면 미리 국토교통부장관 및 환경부장관과 협의하여야 한다. <신설 2013.5.22.>
- ④ 제1항에 따른 지하수정보체계의 구축 범위, 운영절차 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다. <개정 2013.5.22.>
- ⑤ 국토교통부장관, 시·도지사 및 시장·군수·구청장은 제1항에 따른 지하수정보체계의 구축·운영에 관한 업무를 지하수조사전문기관이 대행하게 할 수 있다. <개정 2013.3.23., 2013.5.22.>

[전문개정 2011.5.30.]

the Mayor/DoGovernor or the head of a *Sil/Gun/Gu* may have an institution specialized in groundwater surveys (hereinafter referred to as "institution specialized in groundwater surveys") conduct surveys referred to in paragraphs (1) through (3) on his/her behalf, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013; Act No. 11803, May 22, 2013>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 6 (Formulation of Master Plan for Management of Groundwater)

- (1) The Minister of Land, Infrastructure and Transport shall formulate a master plan for the management of groundwater (hereinafter referred to as "master plan") for every ten years including the following matters for the systematic development and utilization and the efficient preservation and management of groundwater. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
1. Reserve characteristics and exploitable amount of groundwater;
 2. Actual conditions of the utilization of groundwater;
 3. A plan for the utilization of groundwater;
 4. A plan for the preservation of groundwater;
 5. A plan for the quality control and purification of groundwater;
 6. Other matters concerning the management of groundwater.
- (2) The Minister of Land, Infrastructure and Transport shall examine the feasibility of the master plan every five years from the date of its formulation and shall revise it if necessary. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (3) The Minister of Environment shall formulate a plan for the quality control and purification of groundwater under paragraph (1) 5 and notify the Minister of Land, Infrastructure and Transport of such plan. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (4) The master plan shall contain matters concerning hot spring water under the *Hot Spring Act*, water for agricultural and fishing villages (only applicable to groundwater) under the *Rearrangement of Agricultural and Fishing Villages Act*, drinking spring water and drinking saline groundwater under the *Drinking Water Management Act*, and groundwater in the area of *Jeju Special Self-Governing Province* under the *Special Act on the Establishment of Jeju Special Self-Governing Province and the Development of Free International City*. In such

제6조(지하수관리기본계획의 수립)

- ① 국토교통부장관은 지하수의 체계적인 개발·이용 및 효율적인 보전·관리를 위하여 다음 각 호의 사항이 포함된 10년 단위의 지하수관리기본계획(이하 "기본계획"이라 한다)을 수립하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
1. 지하수의 부존 특성 및 개발 가능성
 2. 지하수의 이용실태
 3. 지하수의 이용계획
 4. 지하수의 보전계획
 5. 지하수의 수질관리 및 정화계획
 6. 그 밖에 지하수의 관리에 관한 사항
- ② 국토교통부장관은 기본계획이 수립된 날부터 5년마다 그 타당성을 검토하여 필요한 경우에는 이를 변경하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ③ 제1항제5호에 따른 지하수의 수질관리 및 정화계획은 환경부장관이 수립하여 국토교통부장관에게 통보하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ④ 기본계획에는 「온천법」에 따른 온천수, 「농어촌정비법」에 따른 농어촌용수(지하수만 해당한다), 「먹는물관리법」에 따른 먹는샘물·먹는염지하수 및 「제주특별자치도 설치 및 국제자유도시 조성을 위한 특별법」에 따른 제주특별자치도지역 지하수에 관한 사항이 포함되어야 한다. 이 경우 행정안전부장관·농림축산식품부장관 및 환경부장관은 각각 관계 법률에 따른 지하수 관리의 실태 및 계획 등을 미리 국토교통부장관에게 통보하여야 한다. <개정 2013.3.23., 2014.11.19., 2017.7.26.>
- ⑤ 국토교통부장관은 제1항에 따라 기본계획을 수립하려면 미리 시·도지사의 의견을 듣고 관계 중앙행정기관의 장과 협의하여야 한다. 수립한 기본계획을 변경하려는 경우에도 또한 같다. 다만, 대통령령으로 정하는 경미한 사항을 변경하

cases, the Minister of the Interior and Safety, the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs, and the Minister of Environment shall notify in advance the Minister of Land, Infrastructure and Transport of the actual conditions of and a plan for groundwater management under the related Acts, respectively. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013; Act No. 12844, Nov. 19, 2014; Act No. 14839, Jul. 26, 2017>

- (5) When the Minister of Land, Infrastructure and Transport intends to formulate the master plan pursuant to paragraph (1), he/she shall hear opinions of the Mayor/Do Governor and consult with the head of the relevant central administrative agency in advance. The same shall also apply to cases where he/she intends to revise the master plan formulated: *Provided*, That this shall not apply where he/she intends to change minor matters prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (6) When the Minister of Land, Infrastructure and Transport has formulated the master plan, he/she shall publicly announce the master plan and notify the relevant agencies of such master plan without delay, as prescribed by Presidential Decree. The same shall also apply where he/she revises the master plan formulated (excluding the revisions of minor matters under the proviso to paragraph (5)). <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (7) When the head of the relevant central administrative agency develops, utilizes, preserves and manages groundwater in accordance with the relevant Acts, he/she shall conduct such activities in compliance with the master plan.
- (8) Matters necessary for procedures for the formulation of the master plan, etc. shall be prescribed by Presidential Decree.
- [This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 6-2 (Formulation and Execution of Regional Groundwater Management Plans)

- (1) Each Mayor/Do Governor shall formulate a regional groundwater management plan for the district under his/her jurisdiction according to the master plan (hereinafter referred to as "regional management plan") and obtain approval from the Minister of Land, Infrastructure and Transport. The same shall also apply to cases where he/she intends to revise the formulated regional management plan: *Provided*, That this shall not apply to cases where he/she intends to change

려는 경우에는 그러하지 아니하다. <개정 2013.3.23.>

- ⑥ 국토교통부장관은 기본계획을 수립하였을 때에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 지체 없이 이를 공고하고 관계 기관에 통보하여야 한다. 수립한 기본계획을 변경(제5항 단서에 따른 경미한 사항의 변경은 제외한다)하는 경우에도 또한 같다. <개정 2013.3.23.>
- ⑦ 관계 중앙행정기관의 장은 관계 법률에 따라 지하수의 개발·이용 및 보전·관리를 할 때 기본계획에 적합하도록 하여야 한다.
- ⑧ 기본계획의 수립절차 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.
- [전문개정 2011.5.30.]

제6조의2(지역지하수관리계획의 수립·시행)

- ① 시·도지사는 기본계획에 따라 관할구역의 지역지하수관리계획(이하 "지역관리계획"이라 한다)을 수립하여 국토교통부장관의 승인을 받아야 한다. 수립한 지역관리계획을 변경하려는 경우에도 또한 같다. 다만, 대통령령으로 정하는 경미한 사항을 변경하려는 경우에는 그러하지 아니하다. <개정 2013.3.23.>
- ② 시장·군수·구청장은 관할구역에서 지하수의 수위저하(水位低下), 수질오염 등 대통령령으로

minor matters prescribed by Presidential Decree.
<Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

- (2) Where problems in groundwater prescribed by Presidential Decree, such as the fall in water level and the pollution of groundwater, arise in the district under the jurisdiction of the head of a *Si/Gun/Gu*, he/she may formulate a regional management plan after holding consultation with the competent Mayor/Do Governor and request the Minister of Land, Infrastructure and Transport to approve such plan. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (3) If the Minister of Land, Infrastructure and Transport intends to approve a regional management plan under paragraph (1) or (2), he/she shall consult with the Minister of Environment in advance. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (4) When a Mayor/Do Governor or the head of a *Si/Gun/Gu* has obtained approval of a regional management plan pursuant to paragraph (1) or (2), he/she shall publicly announce such plan without delay, as prescribed by Presidential Decree, and the Mayor/Do Governor shall notify the head of the relevant administrative agency and the head of a *Si/Gun/Gu* of such plan, and the head of a *Si/Gun/Gu* shall notify the Mayor/Do Governor of such plan. The same shall also apply to cases where he/she revises the formulated regional management plan (excluding the revisions of minor matters under the proviso to paragraph (1)).
- (5) A regional management plan shall contain matters referred to in the subparagraphs of Article 6 (1) and matters for the management of the amount of groundwater in the district under jurisdiction.
- (6) Matters necessary for procedures for the formulation of a regional management plan, etc. shall be prescribed by Presidential Decree.
- (7) A Mayor/Do Governor or the head of a *Si/Gun/Gu* may have an institution specialized in surveys of groundwater conduct affairs concerning the formulation of a regional management plan on his/her behalf.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 7 (Permission for Development and Utilization of Groundwater)

- (1) A person who intends to develop and utilize groundwater shall obtain prior permission from the head of a *Si* (including the Mayor of a Special Self-

정하는 지하수 장애가 발생하는 경우 시·도지사
와 협의한 후 지역관리계획을 수립하여 국토
교통부장관에게 승인을 요청할 수 있다. <개정
2013.3.23.>

- ③ 국토교통부장관은 제1항 또는 제2항에 따른 지역관리계획을 승인하려면 미리 환경부장관과 협의하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ④ 시·도지사 또는 시장·군수·구청장은 제1항 또는 제2항에 따라 지역관리계획의 승인을 받았을 때에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 지체 없이 이를 공고하고 시·도지사는 관계 행정기관의 장 및 시장·군수·구청장에게, 시장·군수·구청장은 시·도지사에게 이를 통보하여야 한다. 수립된 지역관리계획을 변경(제1항 단서에 따른 경미한 사항의 변경은 제외한다)하는 경우에도 또한 같다.
- ⑤ 지역관리계획에는 제6조제1항 각 호의 사항과 관할지역 지하수의 수량관리를 위한 사항이 포함되어야 한다.
- ⑥ 지역관리계획의 수립절차 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.
- ⑦ 시·도지사 또는 시장·군수·구청장은 지역관리계획의 수립에 관한 업무를 지하수조사전문기관이 대행하게 할 수 있다.

[전문개정 2011.5.30.]

제7조(지하수개발·이용의 허가)

- ① 지하수를 개발·이용하려는 자는 대통령령으로 정하는 바에 따라 미리 시장(특별자치시장을 포함한다. 이하 같다)·군수·구청장의 허가를 받아야 한다. 다만, 다음 각 호의 어느 하나에 해당

Governing City; hereinafter the same shall apply)/*Gun/Gu*, as prescribed by Presidential Decree: *Provided*, That this shall not apply where he/she falls under any of the following cases:
<Amended by Act No. 10763, May 30, 2011; Act No. 11803, May 22, 2013>

1. Where he/she utilizes naturally flowing groundwater or incidentally flowing groundwater due to a project, etc. executed after obtaining permission, approval, etc. or making a report pursuant to other Acts;
 2. Where he/she develops and utilizes a household well or a common well without using any power-driven device;
 3. Where he/she obtains permission under Article 13 (1) 1.
- (2) A person who intends to apply for permission under paragraph (1) shall undergo a groundwater impact investigation conducted by a groundwater impact investigation agency under Article 27, and submit a groundwater impact investigation report prepared by such groundwater impact investigation agency; the head of a *Sil/Gun/Gu* shall examine the groundwater impact investigation report and reflect the result of the examination in the content of his/her permission, as prescribed by Presidential Decree. In such cases, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall examine such groundwater impact investigation report in consideration of the master plan and a regional management plan. <Amended by Act No. 10763, May 30, 2011>
- (3) In any of the following cases, the head of a *Sil/Gun/Gu* may choose not to grant permission under paragraph (1) or may limit the collection volume of groundwater: <Amended by Act No. 10599, Apr. 14, 2011; Act No. 10763, May 30, 2011>
1. Where the collection of groundwater is likely to drain the source of water supply or to lead to the ground subsidence in neighboring areas, or to harm the safety of peripheral facilities;
 2. Where the development and utilization of groundwater is likely to contaminate groundwater or to ruin natural ecosystems;
 3. Where the development and utilization of groundwater is likely to cause trouble for the proper management of groundwater, or urban management planning or other public projects under the National Land Planning and Utilization Act;
 4. Other cases prescribed by Presidential Decree, which are deemed necessary for the preservation

하는 경우에는 그러하지 아니하다. <개정 2011.5.30., 2013.5.22.>

1. 자연히 흘러나오는 지하수 또는 다른 법률에 따른 허가·인가 등을 받거나 신고를 하고 시행하는 사업 등으로 인하여 부수적으로 발생하는 지하수를 이용하는 경우
 2. 동력장치를 사용하지 아니하고 가정용 우물 또는 공동우물을 개발·이용하는 경우
 3. 제13조제1항제1호에 따른 허가를 받은 경우
- ② 제1항에 따른 허가를 신청하려는 자는 제27조에 따른 지하수영향조사기관이 실시하는 지하수영향조사를 받은 후 지하수영향조사기관이 작성한 지하수영향조사서를 제출하여야 하며, 시장·군수·구청장은 대통령령으로 정하는 바에 따라 지하수영향조사서를 심사하여 그 결과를 허가 내용에 반영하여야 한다. 이 경우 시장·군수·구청장은 기본계획 및 지역관리계획을 고려하여 심사하여야 한다. <개정 2011.5.30.>
- ③ 시장·군수·구청장은 다음 각 호의 어느 하나의 경우에는 제1항에 따른 허가를 하지 아니하거나 취수량을 제한할 수 있다. <개정 2011.4.14., 2011.5.30.>
1. 지하수 채취로 인하여 인근 지역의 수원(水源)의 고갈 또는 지반의 침하를 가져올 우려가 있거나 주변 시설물의 안전을 해칠 우려가 있는 경우
 2. 지하수를 오염시키거나 자연생태계를 해칠 우려가 있는 경우
 3. 지하수의 적정 관리 또는 「국토의 계획 및 이용에 관한 법률」에 따른 도시·군관리계획, 그 밖에 공공사업에 지장을 줄 우려가 있는 경우
 4. 그 밖에 지하수를 보전하기 위하여 필요하다고 인정되는 경우로서 대통령령으로 정하는 경우
- ④ 시장·군수·구청장은 제3항에 따라 허가를 하지 아니하는 경우에는 신청인에게 그 사유를 서면으로 알려야 한다. <개정 2011.5.30.>
- ⑤ 삭제 <2011.5.30.>
- ⑥ 허가받은 사항 중 대통령령으로 정하는 사항을 변경하려는 경우에는 제1항부터 제4항까지의 규정을 준용한다. 다만, 허가받은 사항의 변경으로 인하여 해당 지하수개발·이용이 제8조제1항제2호 또는 제5호에 해당하는 경우에는 제8조제1항에 따라 시장·군수·구청장에게 신고하

of groundwater.

- (4) Where the head of a *Sil/Gun/Gu* does not grant permission pursuant to paragraph (3), he/she shall give an applicant the reason therefor in writing. <Amended by Act No. 10763, May 30, 2011>
- (5) Deleted. <by Act No. 10763, May 30, 2011>
- (6) Where a person intends to change matters prescribed by Presidential Decree among the permitted matters, paragraphs (1) through (4) shall apply *mutatis mutandis* to such changes: *Provided*, That where the relevant development and utilization of groundwater falls under Article 8 (1) 2 or 5 due to changes of the permitted matters, he/she may utilize groundwater continuously after reporting to the head of a *Sil/Gun/Gu* pursuant to Article 8 (1). <Amended by Act No. 10763, May 30, 2011>
- (7) Deleted. <by Act No. 11803, May 22, 2013>
- (8) Items, methods, evaluation criteria of a groundwater impact investigation, and guidelines for and the content of preparation of a groundwater impact investigation report under paragraph (2) and other necessary matters shall be prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 10763, May 30, 2011>

Article 7-2 (Permission for Development and Utilization of Groundwater in Vicinity of Rivers)

- (1) When the head of a *Sil/Gun/Gu* grants permission pursuant to Article 7(1), where a person develops and utilizes groundwater in an area within the limits prescribed by Presidential Decree from the boundary of a river area under subparagraph 2 of Article 2 of the River Act, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall consult with the Minister of Land, Infrastructure and Transport in advance with a groundwater impact investigation report accompanied pursuant to Article 7 (2). <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (2) Where the Minister of Land, Infrastructure and Transport deems that the development and utilization of groundwater under paragraph (1) has influence on the water volume of a river, he/she may request the head of a *Sil/Gun/Gu* to limit the water collection volume and the period for collecting water, or to prohibit the collection of groundwater, etc., and the head of a *Sil/Gun/Gu* shall comply with such request unless specific grounds exist. In such cases, when it is obvious that a person who is already using a river under Article 34 of the River Act will sustain a loss due to the relevant permission, the Minister of

고 지하수를 계속 이용할 수 있다. <개정 2011.5.30.>

- ⑦ 삭제 <2013.5.22.>
- ⑧ 제2항에 따른 지하수영향조사의 항목·조사방법·평가기준, 지하수영향조사서의 작성지침·작성내용, 그 밖에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다. <개정 2011.5.30.>
[제목개정 2011.5.30.]

제7조의2(하천 인근에서의 지하수개발·이용허가)

- ① 시장·군수·구청장은 제7조제1항에 따른 허가를 할 때 「하천법」 제2조제2호에 따른 하천구역의 경계로부터 대통령령으로 정하는 범위 내의 지역에서 지하수를 개발·이용하는 경우에는 제7조제2항에 따라 지하수영향조사서를 첨부하여 국토교통부장관과 미리 협의하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ② 국토교통부장관은 제1항에 따른 지하수개발·이용이 하천의 수량에 영향을 미친다고 인정하는 경우에는 취수량·취수기간의 제한 및 취수금지 등을 요청할 수 있으며, 시장·군수·구청장은 특별한 사유가 없으면 요청에 따라야 한다. 이 경우 국토교통부장관은 해당 허가로 인하여 「하천법」 제34조에 따른 기득하천사용자(既得河川使用者)가 손실을 받을 것이 명백한 경우에는 허가를 신청한 자가 기득하천사용자로부터 동의를 받도록 하여야 한다. <개정 2013.3.23.>

[전문개정 2011.5.30.]

Land, Infrastructure and Transport shall have an applicant for permission obtain consent from the person who is already using the river. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 7-3 (Term of Validity of Permission for Development and Utilization of Groundwater)

- (1) The term of validity of permission for the development and utilization of groundwater under Article 7 (1) shall be five years.
- (2) If a person who has obtained permission for the development and utilization of groundwater applies for the extension of the term of validity, the head of a *Sil/Gun/Gu* may permit the extension of the term of validity. In such cases, the period of such extension shall be five years.
- (3) Matters necessary for procedures for filing an application for the extension of the term of validity, etc. under paragraph (2) shall be prescribed by Presidential Decree.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 8 (Reporting on Development and Utilization of Groundwater)

- (1) In any of the following cases, notwithstanding Article 7, a person may develop and utilize groundwater after reporting in advance to the head of a *Sil/Gun/Gu*, as prescribed by Presidential Decree: <Amended by Act No. 13383, Jun. 22, 2015>
 1. Where a person develops and utilizes groundwater in facilities installed by national defense and military installations projects under Article 2 of the Act on National Defense and Military Installations Projects;
 2. Where a person develops and utilizes groundwater below the scale prescribed by Presidential Decree for the purpose of farming under subparagraph 1 of Article 3 of the Framework Act on Agriculture, Rural Community and Food Industry and the fishing business under subparagraph 1 (a) of Article 3 of the Framework Act on Fisheries and Fishing Villages Development;
 3. Where the head of a *Sil/Gun/Gu* deems it necessary to urgently develop and utilize groundwater due to an accident or other natural disasters;
 4. Where the State or a local government develops and utilizes groundwater for emergency water

제7조의3(지하수개발·이용허가의 유효기간)

- ① 제7조제1항에 따른 지하수개발·이용허가의 유효기간은 5년으로 한다.
- ② 시장·군수·구청장은 지하수개발·이용허가를 받은 자가 신청하면 유효기간의 연장을 허가할 수 있다. 이 경우 그 연장기간은 5년으로 한다.
- ③ 제2항에 따른 유효기간의 연장신청절차 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.
[전문개정 2011.5.30.]

제8조(지하수개발·이용의 신고)

- ① 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 제7조에도 불구하고 대통령령으로 정하는 바에 따라 미리 시장·군수·구청장에게 신고하고 지하수를 개발·이용할 수 있다. <개정 2015.6.22.>
 1. 「국방·군사시설 사업에 관한 법률」 제2조에 따른 국방·군사시설사업에 의하여 설치된 시설에서 지하수를 개발·이용하는 경우
 2. 「농업·농촌 및 식품산업 기본법」 제3조제1호에 따른 농업과 「수산업·어촌 발전 기본법」 제3조제1호가목에 따른 어업을 영위할 목적으로 대통령령으로 정하는 규모 이하로 지하수를 개발·이용하는 경우
 3. 재해나 그 밖의 천재지변으로 인하여 긴급히 지하수를 개발·이용할 필요가 있다고 시장·군수·구청장이 인정하는 경우
 4. 전쟁이나 그 밖의 비상사태 발생에 대비하여 국가 또는 지방자치단체가 비상급수용(非常給水用)으로 지하수를 개발·이용하는 경우
 5. 제1호부터 제4호까지의 규정 외의 경우로서 대통령령으로 정하는 규모 이하로 지하수를 개발·이용하는 경우

supply in preparation for the outbreak of war or other emergency;

5. Where a person develops and utilizes groundwater below the scale prescribed by Presidential Decree, in addition to the cases under subparagraphs 1 through 4.
- (2) Where a person changes important matters prescribed by Presidential Decree among the matters reported pursuant to paragraph (1), he/she shall report to the head of a *Sil/Gun/Gu*: *Provided*, That where the relevant development and use of groundwater does not fall under any of the subparagraphs of paragraph (1) due to changes of the reported matters, he/she shall obtain permission from the head of a *Sil/Gun/Gu* pursuant to Article 7.
- (3) Where the development and utilization of groundwater under paragraph (1) falls under any of the subparagraphs of Article 7 (3), the head of a *Sil/Gun/Gu* may limit the water collection volume and the period for collecting water based on the result of a groundwater impact investigation conducted by a groundwater impact investigation agency under Article 27, take necessary measures, such as an order to take corrective measures, an order to suspend the utilization of groundwater or an order to jointly utilize groundwater, as prescribed by Presidential Decree, and order a person who fails to comply with such order without justifiable reasons to close down the relevant facilities for the development and utilization of groundwater.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 8-2 (Invalidation of Report)

Where a report on the development and utilization of groundwater under Article 8 falls under any of the following cases, the report shall lose its effect. In such cases, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall notify a reporter of matters concerning the invalidation of the report without delay:

1. Where a person who has made the report notifies the head of a *Sil/Gun/Gu* that he/she has no intention to develop and utilize groundwater, or the head of a *Sil/Gun/Gu* confirms such fact;
2. Where a person who has made the report fails to commence construction works within three months from the date of reporting, or suspends construction works for more than three consecutive months after the commencement of construction works without justifiable reasons.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

② 제1항에 따라 신고한 사항 중 대통령령으로 정하는 중요한 사항을 변경할 때에는 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다. 다만, 신고한 사항의 변경으로 인하여 해당 지하수개발·이용이 제1항 각 호의 어느 하나에 해당되지 아니하는 경우에는 제7조에 따라 시장·군수·구청장의 허가를 받아야 한다.

③ 시장·군수·구청장은 제1항에 따른 지하수개발·이용이 제7조제3항 각 호의 어느 하나에 해당되는 경우에는 제27조에 따른 지하수영향조사기관이 실시한 지하수영향조사를 받아 그 결과를 토대로 취수량 및 취수기간을 제한할 수 있고, 대통령령으로 정하는 바에 따라 시정명령·이용중지명령 또는 공동이용명령 등 필요한 조치를 할 수 있으며, 정당한 사유 없이 이를 이행하지 아니한 자에게는 해당 개발·이용시설의 폐쇄를 명할 수 있다.

[전문개정 2011.5.30.]

제8조의2(신고의 효력 상실)

제8조에 따른 지하수개발·이용의 신고는 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에 그 효력을 잃는다. 이 경우 시장·군수·구청장은 신고인에게 신고의 효력 상실에 관한 사항을 지체 없이 알려야 한다.

1. 신고한 자가 지하수를 개발·이용할 의사가 없음을 시장·군수·구청장에게 알리거나 시장·군수·구청장이 이를 확인한 경우
2. 신고한 날부터 3개월 이내에 정당한 사유 없이 공사를 시작하지 아니하거나 공사 시작 후 계속하여 3개월 이상 공사를 중지한 경우

[전문개정 2011.5.30.]

Article 9 (Reports on Completion of Construction Works)

- (1) When a person who obtained permission pursuant to Article 7 or made a report pursuant to Article 8 has completed construction, he/she shall report the completion of construction to the head of a *Sil/Gun/Gu*, as prescribed by Presidential Decree.
- (2) Where matters prescribed by Presidential Decree, such as the location of facilities for the development and utilization of groundwater, among the matters reported pursuant to paragraph (1) have been completed differently from those permitted pursuant to Article 7 or reported pursuant to Article 8, the head of a *Sil/Gun/Gu* may issue an order to take corrective measures or may take necessary measures, as prescribed by Presidential Decree, and may order a person who fails to comply with such order without justifiable reasons to close down the relevant facilities for the development and utilization of groundwater.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 9-2 (Utilization of Outflowing Groundwater, etc.)

- (1) Any person who intends to construct underground facilities, such as a subway or tunnel, or a person who intends to construct a structure larger than the scale prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport or other facilities, where groundwater flows out in excess of the standards prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport due to such construction, shall formulate countermeasures that can reduce groundwater outflow and report such countermeasures to the head of a *Sil/Gun/Gu*, and implement the countermeasures, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013; Act No. 11803, May 22, 2013>
- (2) Notwithstanding countermeasures under paragraph (1), where groundwater flows out in excess of the standards prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport after the completion of the construction of the relevant facilities or structure, a person who has constructed such facilities or structure shall formulate a plan for utilizing the outflowing groundwater for the purposes prescribed by Presidential Decree, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport, and report such plan to the head of

제9조(준공신고)

- ① 제7조에 따라 허가를 받거나 제8조에 따라 신고한 자가 그 공사를 준공하였을 때에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다.
- ② 시장·군수·구청장은 제1항에 따라 신고한 내용 중 지하수개발·이용시설의 위치 등 대통령령으로 정하는 사항이 제7조에 따라 허가를 받거나 제8조에 따라 신고한 내용과 다르게 준공된 경우에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 그 시정을 명하거나 필요한 조치를 할 수 있으며, 정당한 사유 없이 이를 이행하지 아니하는 자에게는 해당 개발·이용시설의 폐쇄를 명할 수 있다.

[전문개정 2011.5.30.]

제9조의2(유출지하수의 이용 등)

- ① 지하철·터널 등의 지하시설물을 설치하려는 자 또는 국토교통부령으로 정하는 규모 이상의 건축물이나 그 밖의 시설물을 설치하려는 자는 이로 인하여 국토교통부령으로 정하는 기준 이상으로 지하수가 유출되는 경우 이를 감소시킬 수 있는 대책을 수립하여 국토교통부령으로 정하는 바에 따라 시장·군수·구청장에게 신고하고, 그 대책을 시행하여야 한다. <개정 2013.3.23., 2013.5.22.>
- ② 제1항에 따른 대책에도 불구하고 해당 시설 또는 건축물 등의 준공 후 국토교통부령으로 정하는 기준 이상으로 지하수가 유출되는 경우에는 국토교통부령으로 정하는 바에 따라 이를 대통령령으로 정하는 용도로 이용할 수 있도록 이용계획을 수립하여 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다. <개정 2013.3.23., 2013.5.22.>
- ③ 시장·군수·구청장은 제1항에 따른 지하수의 유출감소대책을 시행하지 아니하는 자 또는 제2항에 따른 유출지하수의 이용계획을 시행하지 아니하거나 이용률이 현저히 낮다고 인정되는 자에게는 국토교통부령으로 정하는 바에 따라 기간을 정하여 그 개선을 명하여야 한다. <개정 2013.3.23.>

[전문개정 2011.5.30.]

a *Sil/Gun/Gu*. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013; Act No. 11803, May 22, 2013>

- (3) The head of a *Sil/Gun/Gu* shall order a person who fails to implement countermeasures to reduce the outflow of groundwater under paragraph (1), or a person who fails to execute a plan for the utilization of outflowing groundwater under paragraph (2) or whose utilization of such groundwater is deemed remarkably low to improve such conditions with a period fixed, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 9-3 (Report on Completion of Development and Utilization of Groundwater)

Where a person who develops and utilizes groundwater after obtaining permission, approval, etc. or making a report under this Act or other Acts falls under any of Articles 15 (1) 3 through 5, he/she shall report such matters to the head of a *Sil/Gun/Gu*, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 9-4 (Report, etc. on Excavation impacting on Groundwater)

- (1) A person who intends to excavate land to do any of the following acts shall report the content thereof to the head of a *Sil/Gun/Gu* in advance, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. The same shall also apply to cases where he/she intends to change important matters prescribed by Presidential Decree among the reported matters or has completed the relevant acts: <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

1. A survey of groundwater under Article 5;
2. A groundwater impact investigation under Article 7 (2);
3. Measurements of water quality under Article 16-2 (1);
4. Other acts prescribed by Presidential Decree, which have influence on the quality and quantity of groundwater.

- (2) The head of a *Sil/Gun/Gu* may request a person who has made a report pursuant to paragraph (1) to submit data necessary for the management of geological features, the volume of water and groundwater following the excavation of land, and the person upon the receipt of the request shall

제9조의3(지하수개발·이용의 종료신고)

이 법 또는 다른 법률에 따른 허가·인가 등을 받거나 신고를 하고 지하수를 개발·이용하는 자는 제15조제1항 제3호부터 제5호까지의 어느 하나에 해당되는 경우에는 국토교통부령으로 정하는 바에 따라 이에 관한 사항을 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다. <개정 2013.3.23.>

[전문개정 2011.5.30.]

제9조의4(지하수에 영향을 미치는 굴착행위의 신고 등)

- ① 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 행위를 하기 위하여 토지를 굴착하려는 자는 국토교통부령으로 정하는 바에 따라 그 내용을 미리 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다. 신고한 사항 중 대통령령으로 정하는 중요한 사항을 변경하려 하거나 해당 행위를 종료한 경우에도 또한 같다. <개정 2013.3.23.>

1. 제5조에 따른 지하수의 조사
2. 제7조제2항에 따른 지하수영향조사
3. 제16조의2제1항에 따른 수질측정
4. 그 밖에 지하수의 수량 또는 수질에 영향을 미치는 행위로서 대통령령으로 정하는 행위

- ② 시장·군수·구청장은 제1항에 따라 신고를 한 자에게 토지의 굴착에 따른 지질·수량, 그 밖에 지하수 관리에 필요한 자료를 요청할 수 있으며, 그 요청을 받은 자는 특별한 사유가 없으면 요청에 따라야 한다.

- ③ 시장·군수·구청장은 제1항에 따른 굴착행위로 인하여 대통령령으로 정하는 정도로 지하수의 수량 또는 수질에 영향을 미치거나 미칠 우려

comply with such request unless any special reason exists.

- (3) Where excavation under paragraph (1) affects or is likely to affect the quality or quantity of groundwater to the extent prescribed by Presidential Decree, the head of a *Sil/Gun/Gu* may order a person who has excavated land to improve facilities or may take the necessary measures.
- (4) Matters necessary to report the excavation of land under paragraph (1) and procedures for providing data required for the management of groundwater under paragraph (2) shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 9-5 (Post Management of Facilities for Development and Utilization of Groundwater, etc.)

- (1) A person, who develops and utilizes groundwater (hereinafter referred to as "person who develops and utilizes groundwater") after obtaining permission, approval, etc. or making a report pursuant to this Act or other Acts, shall implement post management, such as the maintenance of facilities for the development and utilization of groundwater, in order to preserve groundwater quality, etc. <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013>
- (2) Where a person who develops and utilizes groundwater intends to implement post management under paragraph (1), he/she shall report to the head of a *Sil/Gun/Gu*, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. The same shall also apply where he/she has completed the relevant act. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (3) The head of a *Sil/Gun/Gu* may order a person who has failed to implement post management or has made a false report to take corrective measures or to suspend the utilization of groundwater, or take other necessary measures, as prescribed by Presidential Decree.
- (4) Facilities subject to post management under paragraph (1), the purposes thereof, inspection interval and other necessary matters shall be prescribed by Presidential Decree.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

가 있는 경우에는 시설의 개선을 명하거나 필요한 조치를 할 수 있다.

- ④ 제1항에 따른 토지의 굴착신고, 제2항에 따른 지하수 관리에 필요한 자료의 제공절차 등에 관하여 필요한 사항은 국토교통부령으로 정한다. <개정 2013.3.23.>
[전문개정 2011.5.30.]

제9조의5(지하수개발·이용시설의 사후관리 등)

- ① 이 법 또는 다른 법률에 따른 허가·인가 등을 받거나 신고를 하고 지하수를 개발·이용하는 자(이하 "지하수개발·이용자"라 한다)는 지하수 수질보전 등을 위하여 지하수개발·이용시설의 정비 등 사후관리를 하여야 한다. <개정 2013.5.22.>
- ② 지하수개발·이용자가 제1항에 따른 사후관리를 이행하려는 때에는 국토교통부령으로 정하는 바에 따라 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다. 해당 행위를 종료한 때에도 또한 같다. <개정 2013.3.23.>
- ③ 시장·군수·구청장은 사후관리를 이행하지 아니하거나 거짓으로 신고한 자에게는 대통령령으로 정하는 바에 따라 시정명령 또는 이용중지 등 필요한 조치를 할 수 있다.
- ④ 제1항에 따른 사후관리 대상 시설, 용도, 검사주기, 그 밖에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

[전문개정 2011.5.30.]

Article 9-6 (Installation, etc. of Facilities for Securing Groundwater Resources)

- (1) The Minister of Land, Infrastructure and Transport and the head of a local government may install and manage facilities for securing groundwater resources (referring to groundwater dams, groundwater recharge facilities, etc. installed and managed by the State or a local government in order to secure groundwater resources) in any of the following areas, for the stable securing of water resources and in preparation for droughts, etc.: <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
1. An insular or coastal area where it is impracticable to stably secure water resources;
 2. An area where it is necessary to secure water resources in preparation for emergencies because the area is vulnerable to droughts, etc.;
 3. Other areas prescribed by Presidential Decree in order to secure groundwater resources because the groundwater level is unstable or replacing sources of water is required.
- (2) The Minister of Land, Infrastructure and Transport shall install facilities for securing groundwater resources referred to in paragraph (1) within the scope of the master plan while the head of a local government shall install such facilities within the scope of a regional management plan. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (3) Standards for installation and management of facilities for securing groundwater resources under paragraph (1) shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (4) The Minister of Land, Infrastructure and Transport or the head of a local government may have institutions prescribed by Presidential Decree conduct affairs concerning the installation and management of facilities for securing groundwater resources under paragraph (1) on his/her behalf. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

[This Article Newly Inserted by Act No. 11192, Jan. 17, 2012]

Article 9-7 (Utilization, etc. of Groundwater as Source of Energy for Air Conditioning and Heating)

- (1) The Minister of Land, Infrastructure and Transport shall formulate policies for the proper development, utilization, preservation and management of groundwater, which are required for the utilization of groundwater as a source of energy for air conditioning and

제9조의6(지하수자원확보시설의 설치 등)

- ① 국토교통부장관 및 지방자치단체의 장은 안정적인 수자원의 확보와 가뭄 등에 대비하여 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 지역에 지하수자원확보시설(국가 또는 지방자치단체가 지하수자원을 확보하기 위하여 설치·관리하는 지하수댐, 지하수 함양시설 등을 말한다)을 설치 및 관리할 수 있다. <개정 2013.3.23.>
1. 안정적인 수자원의 확보가 어려운 도서·해안 지역
 2. 가뭄 등에 취약하여 비상시에 대비한 수자원의 확보가 필요한 지역
 3. 그 밖에 지하수 수위가 불안정하거나 대체수원을 필요로 하는 등 지하수자원의 확보를 위하여 대통령령으로 정하는 지역
- ② 제1항의 지하수자원확보시설의 설치·관리는 국토교통부장관의 경우 기본계획, 지방자치단체의 장의 경우 지역관리계획의 범위에서 하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ③ 제1항에 따른 지하수자원확보시설의 설치·관리에 관한 기준 등에 관하여는 국토교통부령으로 정한다. <개정 2013.3.23.>
- ④ 국토교통부장관 또는 지방자치단체의 장은 제1항에 따른 지하수자원확보시설의 설치·관리에 관한 업무를 대통령령으로 정하는 기관에 대행하게 할 수 있다. <개정 2013.3.23.>

[본조신설 2012.1.17.]

제9조의7(지하수의 냉난방에너지원으로 이용 등)

- ① 국토교통부장관은 지하수를 냉난방에너지원으로 이용하는 데 필요한 지하수의 적정한 개발·이용 및 보전·관리를 위한 시책을 강구하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ② 국토교통부장관은 제1항에 따른 시책을 이행하기 위하여 필요한 경우 시장·군수·구청장에

heating. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

- (2) Where necessary to implement policies under paragraph (1), the Minister of Land, Infrastructure and Transport may provide technical and financial support to the head of a *Sil/Gun/Gu*. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (3) The Minister of Land, Infrastructure and Transport shall establish standards for installation of facilities for utilizing groundwater as a source of energy for air conditioning and heating, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

[This Article Newly Inserted by Act No. 11192, Jan. 17, 2012]

Article 10 (Revocation, etc. of Permission)

- (1) Where a person who has obtained permission pursuant to Article 7 falls under any of the following cases, the head of a *Sil/Gun/Gu* may revoke his/her permission: *Provided*, That where the person falls under subparagraphs 1, 7, 8 and 8-2, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall revoke his/her permission: <Amended by Act No. 11192, Jan. 17, 2012; Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
1. Where the person has obtained permission for the development and use of groundwater by unjust means;
 2. Where the person falls under any of the subparagraphs of Article 7(3);
 3. Where the person fails to make a report on the completion of construction under Article 9 (1) or makes a false report;
 4. Where the person fails to commence construction works within three months from the date he/she obtains permission without a justifiable reason or has suspended construction works for more than three consecutive months after the commencement thereof;
 5. Where groundwater has not been collected at the place excavated for the development and utilization of groundwater;
 6. Where it is impracticable to develop and utilize groundwater due to poor water quality;
 7. Where it becomes impracticable to develop and utilize groundwater according to the permitted purposes;
 8. Where the person has completed the development and utilization of groundwater;
 - 8- Where the Minister of Land, Infrastructure and Transport requests the head of a *Sil/Gun/Gu* to

대하여 기술적 · 재정적 지원을 할 수 있다. <개정 2013.3.23.>

- ③ 국토교통부장관은 지하수를 냉난방에너지원으로 이용하기 위한 시설에 대한 설치기준을 국토교통부령으로 정한다. <개정 2013.3.23.>
[본조신설 2012.1.17.]

제10조(허가의 취소 등)

- ① 시장 · 군수 · 구청장은 제7조에 따라 허가를 받은 자가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 그 허가를 취소할 수 있다. 다만, 제1호 · 제7호 · 제8호 및 제8호의2에 해당하는 경우에는 허가를 취소하여야 한다. <개정 2012.1.17., 2013.3.23.>
1. 부정한 방법으로 지하수개발 · 이용의 허가를 받은 경우
 2. 제7조제3항 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우
 3. 제9조제1항에 따른 준공신고를 하지 아니하거나 거짓으로 신고한 경우
 4. 허가를 받은 날부터 3개월 이내에 정당한 사유 없이 공사를 시작하지 아니하거나 공사 시작 후 계속하여 3개월 이상 공사를 중지한 경우
 5. 지하수의 개발 · 이용을 위하여 굴착한 장소에서 지하수가 채취되지 아니한 경우
 6. 수질불량으로 지하수를 개발 · 이용할 수 없는 경우
 7. 허가를 받은 목적에 따른 개발 · 이용이 불가능하게 된 경우
 8. 지하수의 개발 · 이용을 종료한 경우
 - 8 제17조제1항 또는 제2항에 따른 수위변동 실태조사 결과 지하수의 수위가 지속적으로 낮아지는 지역으로서 국토교통부장관이 대통령령으로 정하는 바에 따라 정밀조사한 결과 지하수의 개발 · 이용을 제한할 필요가 있어 시장 · 군수 · 구청장에게 허가의 취소를 요청한 경우

revoke permission because the groundwater level in the area is continuously lowering as a result of the investigation of the actual conditions of changes in the groundwater level under Article 17 (1) or (2) and it is necessary to restrict the development and utilization of groundwater as a result of close scrutiny, as prescribed by Presidential Decree;

9. Where the person has violated an order to suspend the utilization of groundwater or to improve water quality under Article 20 (2).
- (2) The level of poor quality of groundwater under paragraph (1) 6 shall be prescribed by Presidential Decree.
- (3) The head of a *Sil/Gun/Gu* may issue an order to take corrective measures, or take necessary measures with a period fixed, as prescribed by Presidential Decree before he/she revokes permission pursuant to paragraph (1): *Provided*, That this shall not apply to cases referred to in paragraph (1) 1, 7, 8 and 8-2. <Amended by Act No. 11192, Jan. 17, 2012>
- (4) Where the head of a *Sil/Gun/Gu* revokes permission pursuant to paragraph (1), he/she shall notify a person who has obtained such permission of the reason for revocation in writing.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 11 (Succession, etc. of Rights and Obligations)

- (1) Where a person who develops and utilizes groundwater transfers groundwater development and utilization facilities or dies, or where a corporation merges with another corporation, the transferee or the successor thereof, or the corporation that survives the merger or the corporation incorporated after merger shall succeed to the rights and obligations of the person who develops and utilizes groundwater subject to permission, permission for alteration, reporting or reporting of alteration.
- (2) A person who takes over groundwater development and utilization facilities of a person who develops and utilizes groundwater according to any of the following procedures shall succeed to the rights and obligations of the person who develops and utilizes groundwater subject to permission, permission for alteration, reporting or reporting of alteration: <Amended by Act No. 14476, Dec. 27, 2016>

1. Auction under the Civil Execution Act;
2. Realization under the Debtor Rehabilitation and Bankruptcy

9. 제20조제2항에 따른 지하수의 이용중지 또는 수질개선 등의 조치명령을 위반한 경우

- ② 제1항제6호에 따른 수질불량의 정도에 관하여는 대통령령으로 정한다.
- ③ 시장·군수·구청장은 제1항에 따라 허가를 취소하기 전에 대통령령으로 정하는 바에 따라 기간을 정하여 그 시정을 명하거나 필요한 조치를 할 수 있다. 다만, 제1항제1호·제7호·제8호 및 제8호의2의 경우에는 그러하지 아니하다. <개정 2012.1.17.>
- ④ 시장·군수·구청장은 제1항에 따라 허가를 취소하는 경우에는 허가를 받은 자에게 그 사유를 서면으로 알려야 한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제11조(권리·의무의 승계 등)

- ① 지하수개발·이용자가 지하수개발·이용시설을 양도하거나 사망한 경우 또는 법인의 합병이 있는 경우에는 그 양수인·상속인 또는 합병 후 존속하는 법인이나 합병으로 설립된 법인이 허가·변경허가·신고 또는 변경신고에 따른 지하수개발·이용자의 권리·의무를 승계한다.
- ② 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 절차에 따라 지하수개발·이용자의 지하수개발·이용시설을 인수한 자는 허가·변경허가·신고 또는 변경신고에 따른 지하수개발·이용자의 권리·의무를 승계한다. <개정 2016.12.27.>
 1. 「민사집행법」에 따른 경매
 2. 「채무자 회생 및 파산에 관한 법률」에 따른 환가(換價)
 3. 「국세징수법」, 「관세법」 또는 「지방세징수법」에 따른 압류재산의 매각
 4. 그 밖에 제1호부터 제3호까지의 규정에 준하는 절차

Act;

3. Sale of seized property under the National Tax Collection Act, the Customs Act and the Local Tax Collection Act;

4. Other procedures corresponding to subparagraphs 1 through 3.

(3) Where a person succeeds to the rights and obligations pursuant to paragraphs (1) and (2), he/she shall report such succession to the head of a *Si/Gun/Gu* within one month from the date of succession, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport.

[This Article Newly Inserted by Act No. 11803, May 22, 2013]

CHAPTER III PRESERVATION AND MANAGEMENT OF GROUNDWATER

Article 12 (Designation of Groundwater Preservation Zones)

(1) If necessary for the preservation and management of groundwater, a Mayor/Do Governor may designate any of the following areas as a groundwater preservation zone:

1. An area in the upper stream that is a supply source of groundwater connected for water supply to another area in the downstream where groundwater is used;
2. An area where there are strata containing abundant groundwater serving as the main source of water supply;
3. An area where water quality is apt to be lowered as facilities under Article 13 (1) 2 are installed within a radius prescribed by Presidential Decree from the center of facilities for the development and utilization of groundwater for public water supply prescribed by Presidential Decree;
4. An area where the volume of groundwater developed and utilized is deemed remarkably high in comparison with the exploitable volume of groundwater determined in the master plan or a regional management plan;
5. An area where the excessive development and utilization of groundwater causes or is likely to cause the drain of groundwater, subsidence of ground, or drying up of rivers;
6. An area where the development and utilization of groundwater seriously affects or is likely to affect peripheral ecosystems;
7. Other areas prescribed by Presidential Decree, which are required for the preservation of quality and quantity of groundwater.

③ 제1항 및 제2항에 따라 권리·의무를 승계한 경우에는 승계일부터 1개월 이내에 국토교통부령으로 정하는 바에 따라 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다.

[본조신설 2013.5.22.]

제3장 지하수의 보전·관리

제12조(지하수보전구역의 지정)

① 시·도지사는 지하수의 보전·관리를 위하여 필요한 경우에는 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 지역을 지하수보전구역으로 지정할 수 있다.

1. 지하수를 이용하는 하류지역과 수리적으로 연결된 지하수의 공급원이 되는 상류지역
2. 주된 용수공급원이 되는 지하수가 상당히 부족한 지층이 있는 지역
3. 대통령령으로 정하는 공공급수용 지하수개발·이용시설의 중심에서 대통령령으로 정하는 반지름 이내에 제13조제1항제2호에 따른 시설이 설치되어 수질의 저하가 우려되는 지역
4. 지하수개발·이용량이 기본계획 또는 지역관리계획에서 정한 지하수개발 가능량에 비하여 현저하게 높다고 판단되는 지역
5. 지하수의 지나친 개발·이용으로 인하여 지하수의 고갈현상, 지반침하 또는 하천이 마르는 현상이 발생하거나 발생할 우려가 있는 지역
6. 지하수의 개발·이용으로 인하여 주변 생태계에 심각한 악영향을 미치거나 미칠 우려가 있는 지역
7. 그 밖에 지하수의 수량이나 수질을 보전하기 위하여 필요한 지역으로서 대통령령으로 정하는 지역

② 시·도지사는 제1항에 따라 지하수보전구역을 지정하거나 그 지정을 변경하려면 관계 행정기관의 장과 협의하여야 한다. 다만, 대통령령으로

- (2) Where a Mayor/Do Governor intends to designate a groundwater preservation zone pursuant to paragraph (1) or to change the designation thereof, he/she shall consult with the head of the relevant administrative agency: *Provided*, That this shall not apply where he/she intends to change minor matters prescribed by Presidential Decree.
- (3) Where it is necessary to designate a groundwater preservation zone extending over the administrative districts under the jurisdiction of more than two Special Metropolitan Cities, Metropolitan Cities, Special Self-Governing Cities or Dos, the relevant Mayors/DoGovernors shall jointly designate the groundwater preservation zone or appoint a person who designates it through consultation. <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013>
- (4) Where no agreement under paragraph (3) is reached, the Minister of Land, Infrastructure and Transport shall appoint a person who designates a groundwater preservation zone in consultation with the head of the relevant central administrative agency and announce the appointment thereof. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (5) Where a Mayor/Do Governor has designated a groundwater preservation zone pursuant to paragraph (1) or has altered the designation thereof, he/she shall announce such designation or alteration thereof without delay and report it to the Minister of Land, Infrastructure and Transport, and notify the head of a *Si* (excluding the Mayor of a Special Self-Governing City)/*Gun*/*Gu*. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013; Act No. 11803, May 22, 2013>
- (6) The head of a *Si*/*Gun*/*Gu* shall offer the fact of designation of a groundwater preservation zone or alteration of the designation thereof and the details thereof for public perusal. <Newly Inserted by Act No. 11803, May 22, 2013>
- (7) Where an area falling under any of the subparagraphs of paragraph (1) falls under any of the following, the Minister of Land, Infrastructure and Transport may order the Mayor/Do Governor to designate such area as a groundwater preservation zone: <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
1. An area which is deemed likely to cause difficulty in the preservation and management of groundwater because the area has not been designated as a groundwater preservation zone though it is necessary to designate the

정하는 경미한 사항을 변경하려는 경우에는 그러하지 아니하다.

- ③ 둘 이상의 특별시·광역시·특별자치시 또는 도의 행정구역에 걸쳐 지하수보전구역을 지정할 필요가 있는 경우에는 관계 시·도지사는 협의하여 이를 공동으로 지정하거나 지정할 자를 정한다. <개정 2013.5.22.>
- ④ 국토교통부장관은 제3항에 따른 협의가 성립되지 아니한 경우에는 관계 중앙행정기관의 장과 협의하여 지정할 자를 지정하고, 이를 고시하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ⑤ 시·도지사는 제1항에 따라 지하수보전구역을 지정하거나 그 지정을 변경하였을 때에는 지체 없이 이를 고시하고, 국토교통부장관에게 보고하여야 하며, 시장(특별자치시장은 제외한다)·군수·구청장에게 알려야 한다. <개정 2013.3.23., 2013.5.22.>
- ⑥ 시장·군수·구청장은 지하수보전구역의 지정 또는 지정 변경 사실 및 그 내용을 일반인이 열람할 수 있도록 하여야 한다. <신설 2013.5.22.>
- ⑦ 국토교통부장관은 제1항 각 호의 어느 하나에 해당하는 지역이 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 시·도지사에게 지하수보전구역의 지정을 명할 수 있다. <개정 2013.3.23., 2013.5.22.>
 1. 지하수의 보전·관리를 위하여 지하수보전구역을 지정할 필요가 있는데도 지정을 하지 아니하여 지하수의 보전·관리에 지장을 초래할 우려가 있다고 판단되는 지역
 2. 수질보전을 위하여 환경부장관이 요청한 지역
 3. 그 밖에 지하수의 보전·관리에 필요하다고 인정되는 경우로서 대통령령으로 정하는 지역
- ⑧ 시·도지사는 지하수보전구역이 지정된 경우에는 그 지역의 지하수를 보전·관리하기 위한 대책을 수립·시행하여야 한다. <개정 2013.5.22.>
- ⑨ 국토교통부장관은 제1항 각 호에 해당하는 경우 그 지역의 안정적인 지하수자원 확보를 위하여 필요하다고 인정하는 경우에는 미리 시·도지사의 의견을 듣고 지하수를 보전·관리하기 위한 대책을 수립·시행할 수 있다. <신설 2013.5.22.>
- ⑩ 지하수보전구역의 지정 범위, 절차, 그 밖에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다. <개정 2013.5.22.>

[전문개정 2011.5.30.]

groundwater preservation zone for the preservation and management of groundwater;

2. An area requested by the Minister of Environment for the preservation of water quality;
 3. Other areas prescribed by Presidential Decree, which are deemed necessary for the preservation and management of groundwater.
- (8) Where a Mayor/Do Governor designates an area as a groundwater preservation zone, he/she shall establish and implement measures for the preservation and management of groundwater of such area.
- (9) Where an area falls under any of the subparagraphs of paragraph (1) and the Minister of Land, Infrastructure and Transport deems it necessary to secure stable groundwater resources for such area, he/she may hear opinions of the Mayor/Do Governor in advance, and formulate and implement measures for the preservation and management of groundwater. <Newly Inserted by Act No. 11803, May 22, 2013>
- (10) The scope of and procedure for the designation of groundwater preservation zones and other necessary matters therefor shall be prescribed by Presidential Decree.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 12-2 (Hearing Opinions of Residents)

- (1) Where a Mayor/Do Governor intends to designate a groundwater preservation zone or to change the designation thereof pursuant to Article 12, he/she shall hear opinions of residents; where he/she deems that their opinions are appropriate, he/she shall reflect such opinions: *Provided*, That this shall not apply to matters that require confidentiality for national defense or security (limited to matters requested by the head of the relevant central administrative agency), or minor matters prescribed by Presidential Decree.
- (2) Matters necessary for hearing opinions of residents under paragraph (1) shall be prescribed by municipal ordinance of the relevant Special Metropolitan City, Metropolitan City, Special Self-Governing City, Door Special Self-Governing Province according to standards prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

제12조의2(주민의 의견 청취)

- ① 시·도지사는 제12조에 따라 지하수보전구역을 지정하거나 그 지정을 변경하려면 주민의 의견을 들어야 하며, 그 의견이 타당하다고 인정할 때에는 이를 반영하여야 한다. 다만, 국방상 또는 국가안전보장상 기밀을 요하는 사항(관계 중앙행정기관의 장이 요청하는 것으로 한정한다)이거나 대통령령으로 정하는 경미한 사항인 경우에는 그러하지 아니하다.
- ② 제1항에 따른 주민의 의견 청취에 필요한 사항은 대통령령으로 정하는 기준에 따라 해당 특별시·광역시·특별자치시·도 또는 특별자치도의 조례로 정한다. <개정 2013.5.22.>

[전문개정 2011.5.30.]

Article 13 (Restrictions on Acts within Groundwater Preservation Zone)

- (1) A person who intends to perform any of the following acts within a groundwater preservation zone shall obtain permission from the head of a *Sil/Gun/Gu*: *Provided*, That where he/she has installed facilities referred to in subparagraph 2 after obtaining approval or permission in accordance with the related Acts, he/she shall be deemed to have obtained permission: <Amended by Act No. 11862, Jun. 4, 2013; Act No. 14532, Jan. 17, 2017>
1. Developing and utilizing groundwater a scale prescribed by Presidential Decree or larger within the extent of the scale that must be reported pursuant to Article 8 (1) 5;
 2. Installing facilities prescribed by Presidential Decree, which discharge, manufacture or store any of the following substances:
 - (a) Specific substances that are hazardous to water quality under subparagraph 8 of Article 2 of the Water Environment Conservation Act;
 - (b) Wastes under subparagraph 1 of Article 2 of the Wastes Control Act;
 - (c) Sewage and excreta under subparagraphs 1 and 2 of Article 2 of the Sewerage Act and livestock excreta under subparagraph 2 of Article 2 of the Act on the Management and Use of Livestock Excreta;
 - (d) Toxic chemicals under subparagraph 7 of Article 2 of the Chemicals Control Act;
 - (e) Soil pollutants under subparagraph 2 of Article 2 of the Soil Environment Conservation Act;
 3. Other acts prescribed by Presidential Decree, which cause apparent dangers, such as the lowering of the groundwater level, the pollution of groundwater, or ground subsidence.
- (2) The head of a *Sil/Gun/Gu* may prohibit the development and utilization of new groundwater within a groundwater preservation zone, as prescribed by Presidential Decree.
- (3) Articles 7, 9, 9-2 through 9-7, 10 and 11 shall apply *mutatis mutandis* to permission under paragraph (1). <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 14 (Deposit of Performance Guarantee)

- (1) A person who develops and utilizes groundwater after obtaining permission, approval, etc. or making a report under this Act or other Acts, or a

제13조(지하수보전구역에서의 행위 제한)

- ① 지하수보전구역에서 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 행위를 하려는 자는 시장·군수·구청장의 허가를 받아야 한다. 다만, 관계 법률에 따라 승인을 받거나 허가를 받아 제2호의 시설을 설치한 경우에는 허가를 받은 것으로 본다. <개정 2013.6.4., 2017.1.17.>
1. 제8조제1항제5호에 따라 신고하도록 되어 있는 규모의 범위에서 대통령령으로 정하는 규모 이상의 지하수를 개발·이용하는 행위
 2. 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 물질을 배출·제조 또는 저장하는 시설로서 대통령령으로 정하는 시설의 설치
 - 가. 「물환경보전법」 제2조제8호에 따른 특정수질유해물질
 - 나. 「폐기물관리법」 제2조제1호에 따른 폐기물
 - 다. 「하수도법」 제2조제1호·제2호에 따른 오수·분뇨 및 「가축분뇨의 관리 및 이용에 관한 법률」 제2조제2호에 따른 가축분뇨
 - 라. 「화학물질관리법」 제2조제7호에 따른 유해화학물질
 - 마. 「토양환경보전법」 제2조제2호에 따른 토양오염물질
 3. 지하수의 수위저하·수질오염 또는 지반침하 등 명백한 위험을 가져오는 행위로서 대통령령으로 정하는 행위
- ② 시장·군수·구청장은 대통령령으로 정하는 바에 따라 지하수보전구역에서 새로운 지하수의 개발·이용을 금지할 수 있다.
- ③ 제1항에 따른 허가에 관하여는 제7조, 제9조, 제9조의2부터 제9조의7까지, 제10조 및 제11조를 준용한다. <개정 2013.5.22.>

[전문개정 2011.5.30.]

제14조(이행보증금의 예치)

- ① 이 법 또는 다른 법률에 따른 허가·인가 등을 받거나 신고를 하고 지하수를 개발·이용하는 자 또는 제9조의4에 따라 굴착행위 신고를 하고

person who excavates land after making a report on excavation pursuant to Article 9-4 shall deposit a performance guarantee to ensure the performance of the works for the restoration to the original state: *Provided*, That this shall not apply to any of the following cases:

1. Where the State, a local government or a public institution under the Act on the Management of Public Institutions develops and utilizes groundwater or excavates land after reporting the excavation thereof pursuant to Article 9-4;
 2. Other cases prescribed by Presidential Decree, the restoration of which is deemed certain.
- (2) Matters necessary for the amount of a performance guarantee under paragraph (1), time of, methods and procedures for deposit, and the return of the performance guarantee, etc. shall be prescribed by Presidential Decree.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 15 (Restoration to Original State, etc.)

- (1) Where a person who develops and utilizes groundwater after obtaining permission, approval, etc. or making a report under this Act or other Acts (including a person who performs an act falling under any of the subparagraphs of Article 13 (1) after obtaining permission under Article 13) falls under any of the following cases, he/she shall restore the relevant facilities and land to the original state: *Provided*, That this shall not apply to cases prescribed by Presidential Decree, which are not required to be restored to the original state:
1. Where permission, approval, etc. under this Act or other Acts has been revoked;
 2. Where the period for development and utilization with permission, approval, etc. under this Act or other Acts has expired;
 3. Where groundwater is not collected at the place that is excavated for the development and utilization of groundwater;
 4. Where he/she cannot develop or utilize groundwater due to poor water quality;
 5. Where he/she has completed the development and utilization of groundwater;
 6. Where the effect of a report has been lost under Article 8-2;
 7. Where he/she has excavated land after making a report pursuant to Article 9-4 and has completed an act falling under any of the subparagraphs of Article 9-4 (1);

토지를 굴착하는 자는 원상복구의 이행을 담보하기 위하여 이행보증금을 예치하여야 한다. 다만, 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 그러하지 아니하다.

1. 국가·지방자치단체 또는 「공공기관의 운영에 관한 법률」에 따른 공공기관이 지하수를 개발·이용하는 경우 또는 제9조의4에 따라 굴착행위신고를 하고 토지를 굴착하는 경우
 2. 그 밖에 원상복구가 확실시되는 경우로서 대통령령으로 정하는 경우
- ② 제1항에 따른 이행보증금의 금액, 예치의 시기·방법·절차 및 이행보증금의 반환 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.
- [전문개정 2011.5.30.]

제15조(원상복구 등)

- ① 이 법 또는 다른 법률에 따른 허가·인가 등을 받거나 신고를 하고 지하수를 개발·이용하는 자(제13조에 따른 허가를 받고 같은 조 제1항 각 호의 어느 하나에 해당하는 행위를 하는 자를 포함한다)가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 해당 시설 및 토지를 원상복구하여야 한다. 다만, 원상복구할 필요가 없는 경우로서 대통령령으로 정하는 경우에는 그러하지 아니하다.
1. 이 법 또는 다른 법률에 따른 허가·인가 등이 취소된 경우
 2. 이 법 또는 다른 법률에 따른 허가·인가 등에 의한 개발·이용기간이 끝난 경우
 3. 지하수의 개발·이용을 위하여 굴착한 장소에서 지하수가 채취되지 아니한 경우
 4. 수질불량으로 지하수를 개발·이용할 수 없는 경우
 5. 지하수의 개발·이용을 종료한 경우
 6. 제8조의2에 따라 신고의 효력이 상실된 경우
 7. 제9조의4에 따라 신고를 하고 토지를 굴착한 경우로서 같은 조 제1항 각 호의 어느 하나에 해당하는 행위를 종료한 경우
 8. 그 밖에 원상복구가 필요한 경우로서 대통령령으로 정하는 경우
- ② 시장·군수·구청장은 제1항에 따라 원상복구

8. Other cases prescribed by Presidential Decree, for which the restoration to original state is required.
- (2) When a person who should restore facilities or land to the original state pursuant to paragraph (1) fails to perform his/her duties without any justifiable reason, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall order him/her to restore such facilities or land to the original state within a fixed period.
- (3) The head of a *Sil/Gun/Gu* shall order any of the following persons to restore facilities or land to the original state within a fixed period:
1. A person who develops and utilizes groundwater without permission, approval, etc. where he/she should obtain permission, approval, etc. for the development and utilization of groundwater pursuant to this Act or other Acts;
 2. A person who develops and utilizes groundwater without making a report or after making a false report where he/she should make a report on the development and utilization of groundwater pursuant to this Act or other Acts: *Provided*, That this shall not apply to a person who makes a report pursuant to this Act in order to continuously use groundwater before the head of a *Sil/Gun/Gu* orders him/her to restore facilities or land.
- (4) In any of the following cases, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall directly restore relevant facilities and land to the original state on behalf of a person liable for the restoration to the original state, as prescribed by Presidential Decree. In such cases, the head of a *Sil/Gun/Gu* may use a performance guarantee under Article 14 for restoration to the original state under subparagraph 1:
1. Where the restoration of facilities and land to the original state is urgently required as the person liable for the restoration to the original state has not complied with an order to restore the relevant facilities and land to the original state under paragraph (2);
 2. Where facilities for the development and utilization of groundwater or facilities for the excavation of land have been abandoned as the person liable for restoration to the original state is unclear.
- (5) Matters necessary for the criteria, method, period, etc. for restoration to the original state under paragraphs (1) through (4) shall be prescribed by Presidential Decree.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

를 하여야 하는 자가 정당한 사유 없이 그 의무를 이행하지 아니하는 경우에는 일정한 기간을 정하여 원상복구를 명하여야 한다.

- ③ 시장·군수·구청장은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자에게 일정한 기간을 정하여 원상복구를 명하여야 한다.
1. 이 법 또는 다른 법률에 따라 지하수의 개발·이용에 관한 허가·인가 등을 받아야 하는 경우 그 허가·인가 등을 받지 아니하고 지하수를 개발·이용하는 자
 2. 이 법 또는 다른 법률에 따라 지하수의 개발·이용에 관한 신고를 하여야 하는 경우 그 신고를 하지 아니하거나 거짓으로 신고하고 지하수를 개발·이용하는 자. 다만, 원상복구명령을 하기 전에 계속하여 지하수를 이용하기 위하여 이 법에 따라 신고한 자는 제외한다.
- ④ 시장·군수·구청장은 다음 각 호의 어느 하나에 해당되는 경우에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 원상복구 의무자를 대신하여 직접 해당 시설 및 토지를 원상복구하여야 한다. 이 경우 제1호에 따른 원상복구를 위하여 제14조에 따른 이행보증금을 사용할 수 있다.
1. 원상복구 의무자가 제2항에 따른 원상복구명령을 이행하지 아니하여 시급한 원상복구가 요청되는 경우
 2. 원상복구 의무자가 불분명하여 지하수개발·이용시설 또는 토지의 굴착시설 등이 방치된 경우
- ⑤ 제1항부터 제4항까지의 규정에 따른 원상복구의 기준·방법·기간 등에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

[전문개정 2011.5.30.]

Article 16 (Orders, etc. to Prevent Pollution of Groundwater)

- (1) A person who develops and utilizes groundwater after obtaining permission, approval, etc. or making a report pursuant to this Act or other Acts (including a person who performs an act falling under any of the subparagraphs of Article 13 (1) after obtaining permission under Article 13) shall take necessary measures, such as the installation of facilities for preventing pollution of groundwater, as prescribed by Presidential Decree.
- (2) Where the Minister of Environment or the head of a *Sil/Gun/Gudeems* it particularly necessary to prevent the pollution of groundwater, he/she may order a person who installs or manages facilities which pollute or are likely to remarkably pollute groundwater to take measures for preventing the pollution of groundwater, as prescribed by Presidential Decree.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 16-2 (Prevention, etc. of Pollution by Facilities Causing Groundwater Pollution)

- (1) A person (hereinafter referred to as "manager of facilities causing groundwater pollution") who installs or manages any of the following facilities (hereinafter referred to as "facilities causing groundwater pollution"), which pollute or are likely to pollute groundwater remarkably, shall take measures for preventing the pollution of groundwater, measure groundwater quality by installing a groundwater pollution observation well, and report the result of the measurement thereof to the head of a *Sil/Gun/Gu*, as prescribed by Presidential Decree:
 1. Facilities installed in a groundwater preservation zone, which are prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment;
 2. Facilities prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment, which are deemed necessary for continuous observation as to whether groundwater has been polluted in order to prevent the pollution of groundwater.
- (2) When the pollution of groundwater prescribed by Presidential Decree occurs or is likely to occur in the course of the operation of facilities causing groundwater pollution, the manager of facilities causing groundwater pollution shall take proper measures without delay and report the occurrence thereof to the head of a *Sil/Gun/Gu*. In such cases, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall investigate and confirm the content of the report and establish

제16조(지하수 오염방지명령 등)

- ① 이 법 또는 다른 법률에 따라 허가·인가 등을 받거나 신고를 하고 지하수를 개발·이용하는 자(제13조에 따른 허가를 받고 같은 조 제1항 각 호의 어느 하나에 해당하는 행위를 하는 자를 포함한다)는 대통령령으로 정하는 바에 따라 지하수 오염방지를 위한 시설의 설치 등 필요한 조치를 하여야 한다.
- ② 환경부장관 또는 시장·군수·구청장은 지하수 오염방지를 위하여 특히 필요하다고 인정할 때에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 지하수를 오염시키거나 현저하게 오염시킬 우려가 있는 시설의 설치자 또는 관리자에게 지하수 오염방지를 위한 조치를 하도록 명할 수 있다.

[전문개정 2011.5.30.]

제16조의2(지하수오염유발시설의 오염방지 등)

- ① 지하수를 오염시키거나 현저하게 오염시킬 우려가 있는 시설로서 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 시설(이하 "지하수오염유발시설"이라 한다)의 설치자 또는 관리자(이하 "지하수오염유발시설관리자"라 한다)는 대통령령으로 정하는 바에 따라 지하수 오염방지를 위한 조치를 하고, 지하수 오염 관측정(觀測井)을 설치하여 수질측정을 하여야 하며, 그 측정 결과를 시장·군수·구청장에게 보고하여야 한다.
 1. 지하수보전구역에 설치된 환경부령으로 정하는 시설
 2. 지하수의 오염방지를 위하여 오염 여부에 대한 지속적인 관측이 필요하다고 인정되는 시설로서 환경부령으로 정하는 시설
- ② 지하수오염유발시설관리자는 해당 시설을 운영하는 과정에서 대통령령으로 정하는 지하수오염이 우려되거나 지하수오염이 발생하였을 때에는 지체 없이 적절한 조치를 하고 이를 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다. 이 경우 시장·군수·구청장은 신고 내용을 조사·확인하여 오염방지 등 적절한 대책을 마련하여야 한다.

[전문개정 2011.5.30.]

proper measures, such as the prevention of the pollution of groundwater.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 16-3 (Measures on Manager of Facilities Causing Groundwater Pollution)

- (1) Where the quality of groundwater does not conform to standards prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment as a result of the measurement of water quality under Article 16-2 (1), the Minister of Environment or the head of a *Sil/Gun/Gu* shall order the manager of facilities which have provided a cause of the pollution thereof to perform water purification works that may restore groundwater quality and to take other necessary measures, as prescribed by Presidential Decree.
- (2) Where the manager of facilities causing groundwater pollution fails to comply with an order under paragraph (1) or, after compliance with the order, the level of groundwater pollution of the relevant site and surrounding areas is not lowered within standards for purification of polluted groundwater prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment, the Minister of Environment or the head of a *Sil/Gun/Gu* may order him/her to suspend the operation and use of the relevant facilities causing groundwater pollution or to close, dismantle or relocate such facilities.
- (3) Matters necessary for the procedure for issuing orders to the manager of facilities causing groundwater pollution under paragraph (1) shall be prescribed by Presidential Decree.
- (4) Where it is unclear who is the manager of facilities causing groundwater pollution which have provided a cause of groundwater pollution, or the head of a *Sil/Gun/Gu* deems that it is impracticable for the manager of facilities causing groundwater pollution which have provided a cause of groundwater pollution to perform water purification works, the head of a *Sil/Gun/Gu* may directly perform the relevant water purification works.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 16-4 (Approval of Plan for Purification of Polluted Groundwater, etc.)

- (1) When the manager of facilities causing groundwater pollution purifies polluted groundwater pursuant to Article 16-2 (2) or has been ordered to purify polluted groundwater under Article 16-3 (1), he/she shall purify polluted groundwater in

제16조의3(지하수오염유발시설관리자에 대한 조치)

- ① 환경부장관 또는 시장·군수·구청장은 제16조의2제1항에 따른 수질측정 결과 지하수의 수질이 환경부령으로 정한 기준에 적합하지 아니하게 된 경우에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 그 오염의 원인을 제공한 지하수오염유발시설관리자에게 지하수의 수질을 복원할 수 있는 정화작업과 그 밖에 필요한 조치를 하도록 명하여야 한다.
- ② 환경부장관 또는 시장·군수·구청장은 지하수오염유발시설관리자가 제1항에 따른 명령을 이행하지 아니하거나 이행 후 해당 부지와 그 주변 지역의 지하수오염 정도가 환경부령으로 정하는 오염지하수 정화기준 이내로 감소되지 아니할 경우에는 해당 지하수오염유발시설의 운영 및 사용을 중지하게 하거나 지하수오염유발시설의 폐쇄·철거 또는 이전을 명할 수 있다.
- ③ 제1항에 따른 지하수오염유발시설관리자에 대한 명령절차 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.
- ④ 시장·군수·구청장은 지하수 오염의 원인을 제공한 지하수오염유발시설관리자가 불분명하거나 지하수 오염의 원인을 제공한 지하수오염유발시설관리자에 의한 정화작업이 곤란하다고 인정하는 경우에는 직접 해당 정화작업을 할 수 있다.

[전문개정 2011.5.30.]

제16조의4(오염지하수 정화계획의 승인 등)

- ① 지하수오염유발시설관리자는 제16조의2제2항에 따라 오염된 지하수를 정화하거나 제16조의3제1항에 따른 정화명령을 받았을 때에는 환경부령으로 정하는 오염지하수 정화기준에 맞도록 하여야 하며, 대통령령으로 정하는 바에 따라 오

conformity with standards for purification of polluted groundwater prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment, and prepare a plan for purification of polluted groundwater, as prescribed by Presidential Decree, and submit it to the head of a *Sil/Gun/Gu* and obtain his/her approval. The same shall also apply to cases where the manager of facilities causing groundwater pollution intends to change important matters prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment among approved matters.

- (2) Where the head of a *Sil/Gun/Gu* approves a plan for purification of polluted groundwater pursuant to paragraph (1), he/she shall specify the period of performance of purification works.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 17 (Observation and Survey, etc. of Groundwater)

- (1) The Minister of Land, Infrastructure and Transport shall install nationwide groundwater observation facilities (hereinafter referred to as "national observation networks") and conduct a survey on the actual conditions of changes in groundwater level, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (2) The head of a *Sil/Gun/Gu* shall install regional groundwater observation facilities supplementing the national observation networks (hereinafter referred to as "ancillary observation network") in order to grasp and analyze the actual conditions of changes in groundwater level, etc. in the area under his/her jurisdiction, conduct a survey on the actual conditions of changes in groundwater level, etc. and report the result thereof to the Minister of Land, Infrastructure and Transport, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (3) Where the head of a *Sil/Gun/Gu* intends to install an ancillary observation network pursuant to paragraph (2), he/she shall formulate a plan for installation of the ancillary observation network including the location of the observation network, structural drawings, measuring equipment, etc. and notify the Minister of Land, Infrastructure and Transport and the Mayor/Do Governor of such plan: *Provided*, That where the Mayor of a Special Self-Governing City installs an ancillary observation network, he/she shall notify the Minister of Land, Infrastructure and Transport only of the installation thereof. <Amended by Act No.

염지하수 정화계획을 작성한 후 시장·군수·구청장에게 제출하여 승인을 받아야 한다. 승인을 받은 사항 중 환경부령으로 정하는 중요한 사항을 변경하려는 경우에도 또한 같다.

- ② 시장·군수·구청장이 제1항에 따라 승인을 하는 경우에는 정화사업의 시행기간을 명시하여야 한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제17조(지하수의 관측 및 조사 등)

- ① 국토교통부장관은 전국적인 지하수관측시설(이하 "국가관측망"이라 한다)을 설치하여 대통령령으로 정하는 바에 따라 지하수의 수위변동 실태를 조사하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ② 시장·군수·구청장은 관할구역의 지하수 수위 등의 변동실태를 파악·분석하기 위하여 국가관측망을 보완하는 지역 지하수관측시설(이하 "보조관측망"이라 한다)을 설치하고 대통령령으로 정하는 바에 따라 지하수 수위 등의 변동실태를 조사하여 그 결과를 국토교통부장관에게 보고하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ③ 시장·군수·구청장이 제2항에 따라 보조관측망을 설치하려면 관측망의 위치, 구조도, 측정 장비 등이 포함된 보조관측망 설치계획을 수립하여 국토교통부장관 및 시·도지사에게 통보하여야 한다. 다만, 특별자치시장장이 보조관측망을 설치할 때에는 국토교통부장관에게만 통보하여야 한다. <개정 2013.3.23., 2013.5.22.>
- ④ 국토교통부장관 및 시장·군수·구청장은 제1항 및 제2항에 따른 관측망의 위치 및 구조도, 측정 항목 등을 명시한 관측망 설치계획을 결정하여 고시(기본계획에 관측망 설치계획을 포함하여 공고한 경우에는 관측망 설치계획을 고시한 것으로 본다)하고, 일반인이 이를 열람할 수 있게 하여야 한다. 관측망 설치계획을 변경하려는 경우에도 또한 같다. <개정 2013.3.23.>
- ⑤ 제1항 및 제2항에 따른 관측망의 설치구역이 제18조에 따른 수질측정망과 같은 구역인 경우에는 상호 연계하여 운영되도록 하여야 한다.

11690, Mar. 23, 2013; Act No. 11803, May 22, 2013>

- (4) The Minister of Land, Infrastructure and Transport and the head of a *Sil/Gun/Gu* shall determine and announce a plan for installation of the observation networks (where the master plan that includes a plan for installation of the observation networks has been publicly announced, the plan for installation of the observation networks shall be deemed announced), specifying the location of the observation networks, structural drawings, items to be measured, etc. under paragraphs (1) and (2), and offer it for public perusal. The same shall also apply where he/she intends to revise the plan for installation of the observation networks.
<Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (5) Where the observation networks under paragraphs (1) and (2) are installed in the area in which the water quality measurement networks under *Article 18* are installed, both networks shall be operated reciprocally.
- (6) The head of a *Sil/Gun/Gu* shall survey the actual conditions of the use of groundwater, including the quality and quantity of groundwater, etc. in the area under his/her jurisdiction, as prescribed by Presidential Decree, and report the results of such survey to the Minister of Land, Infrastructure and Transport and the relevant Mayor/Do Governor. *Provided*, That where the Mayor of a Special Self-Governing City has surveyed the actual conditions of the use of groundwater, he/she shall report the result thereof to the Minister of Land, Infrastructure and Transport only. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013; Act No. 11803, May 22, 2013>
- (7) The Minister of Land, Infrastructure and Transport shall notify the Minister of Environment of the details he/she has been reported pursuant to paragraph (6). <Newly Inserted by Act No. 11803, May 22, 2013>
- (8) Where the head of the relevant central administrative agency or the head of a local government has permitted or approved or has been reported the development and utilization of groundwater pursuant to the related Acts, he/she shall notify the head of a *Sil/Gun/Gu* of such development and utilization, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport, for surveys on the actual conditions of the use of groundwater under paragraph (6). <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (9) Where the Minister of Land, Infrastructure and Transport or the head of a *Sil/Gun/Gu* judges that

- ⑥ 시장·군수·구청장은 대통령령으로 정하는 바에 따라 관할구역의 지하수의 수량·수질 등 이용실태를 조사하여 국토교통부장관 및 관계시·도지사에게 보고하여야 한다. 다만, 특별자치시장이 지하수의 이용실태를 조사한 때에는 국토교통부장관에게만 보고하여야 한다. <개정 2013.3.23., 2013.5.22.>
- ⑦ 국토교통부장관은 제6항에 따라 보고받은 내용을 환경부장관에게 통보하여야 한다. <신설 2013.5.22.>
- ⑧ 관계 중앙행정기관의 장 또는 지방자치단체의 장이 관계 법률에 따라 지하수개발·이용을 허가 또는 인가하거나 신고를 받았을 때에는 제6항에 따른 지하수의 이용실태 조사를 위하여 국토교통부령으로 정하는 바에 따라 관계 시장·군수·구청장에게 이를 통보하여야 한다. <개정 2013.3.23., 2013.5.22.>
- ⑨ 국토교통부장관 및 시장·군수·구청장은 제1항 및 제2항에 따른 지하수의 수위변동 실태조사 결과 지하수의 수위가 지속적으로 낮아지는 것으로 판단되는 경우에는 지하수보전구역으로 지정하여 줄 것을 요청하는 등 대통령령으로 정하는 바에 따라 필요한 조치를 하여야 한다. <개정 2013.3.23., 2013.5.22.>
- ⑩ 국토교통부장관 및 시장·군수·구청장은 제1항 및 제2항에 따른 지하수의 관측 및 지하수수위 등의 변동실태 조사에 관한 업무를 지하수조사전문기관에 대행하게 할 수 있다. <신설 2017.4.18.>
- ⑪ 제1항부터 제3항까지의 규정에 따른 관측망의 설치기준, 관측망의 수, 관측방법 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다. <개정 2013.5.22., 2017.4.18.>

[전문개정 2011.5.30.]

the groundwater level is continuously lowering as a result of survey on the actual conditions of changes in groundwater level under paragraphs (1) and (2), he/she shall take necessary measures, such as requesting to designate as a groundwater preservation zone, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

(10) The Minister of Land, Infrastructure and Transport or the head of a *Sil/Gun/Gu* may require an institution specialized in groundwater surveys to observe groundwater and to conduct a survey on the actual conditions of changes in groundwater level, etc. under paragraphs (1) and (2) on his/her behalf. <Newly Inserted by Act No. 14801, Apr. 18, 2017>

(11) Matters necessary for the installation standards for and the number of observation networks, methods of observation, etc. under paragraphs (1) through (3) shall be prescribed by Presidential Decree.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 18 (Measurement of Water Pollution)

(1) The Minister of Environment shall install facilities for groundwater quality measurements (hereinafter referred to as "water quality measurement networks") and measure the actual conditions of groundwater pollution throughout the country in order to preserve groundwater quality, and when he/she completes such measurements, he/she shall notify the Minister of Land, Infrastructure and Transport of the results thereof. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

(2) Matters necessary for standards for the installation of the water quality measurement networks, areas where such networks should be installed, etc. shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 18-2 (Expropriation and Use of Land, etc.)

(1) If necessary to install groundwater observation facilities under Article 17 and water quality measurement networks under Article 18, the Minister of Land, Infrastructure and Transport, the Minister of Environment, or the head of a *Sil/Gun/Gu* may expropriate or use land in the relevant areas or objects fixed thereon. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

(2) The Act on Acquisition of and Compensation for Land, etc. for Public

제18조(수질오염의 측정)

① 환경부장관은 지하수의 수질보전을 위하여 지하수 수질측정시설(이하 "수질측정망"이라 한다)을 설치하여 전국의 지하수에 대한 수질오염 실태를 측정하여야 하며, 측정을 완료하였을 때에는 그 결과를 국토교통부장관에게 통보하여야 한다. <개정 2013.3.23.>

② 수질측정망의 설치기준·설치구역 등에 관하여 필요한 사항은 환경부령으로 정한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제18조의2(토지 등의 수용 및 사용)

① 국토교통부장관, 환경부장관 또는 시장·군수·구청장은 제17조 및 제18조에 따른 지하수관측시설 및 수질측정망의 설치를 위하여 필요한 경우에는 해당 지역의 토지 또는 그 토지에 정착된 물건을 수용하거나 사용할 수 있다. <개정 2013.3.23.>

② 제1항에 따른 수용 또는 사용의 절차와 손실보

Works Projects shall apply to procedures for expropriation or use of land under paragraph (1), compensation for losses, etc.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 19 Deleted.

Article 20 (Water Quality Testing, etc.)

- (1) A person who develops and utilizes groundwater after obtaining permission pursuant to Article 7 or 13 or making a report pursuant to Article 8, who is prescribed by Presidential Decree, shall regularly undergo water quality testing conducted by a specialized testing agency related to groundwater.
- (2) Where water quality does not meet water quality standards prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment as a result of the water quality testing under paragraph (1), the Minister of Environment or the head of a *Si/Gun/Gu* may order a person who develops and utilizes groundwater to take necessary measures, such as the suspension of groundwater utilization or water quality improvement, as prescribed by Presidential Decree.
- (3) Matters necessary for the items, standards, and procedures for water quality testing and for specialized testing agencies shall be prescribed by Presidential Decree.
- (4) A person who has undergone a water quality testing pursuant to paragraph (1) shall keep testing results.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 21 (Access, Inspections, etc.)

- (1) The head of a *Si/Gun/Gu* may have a person who develops and utilizes groundwater after obtaining permission pursuant to Article 7 or 13 or making a report pursuant to Article 8 and a manager of facilities causing groundwater pollution submit data or make a report on whether he/she has undergone water quality testing under Article 20, water quality testing results, and the conditions of the development and utilization of groundwater, or the conditions of taking measures for the prevention of groundwater pollution under Article 16-2, within a fixed period not exceeding one month.
- (2) Where it is impracticable to achieve the purpose of inspection as a result of examination of the content of the submitted data and report under paragraph (1), the head of a *Si/Gun/Gu* may have a related

상 등에 관하여는 「공익사업을 위한 토지 등의 취득 및 보상에 관한 법률」에서 정하는 바에 따른다.

[전문개정 2011.5.30.]

제19조 삭제 <2001.1.16.>

제20조(수질검사 등)

- ① 제7조 또는 제13조에 따라 허가를 받거나 제8조에 따라 신고하고 지하수를 개발·이용하는 자로서 대통령령으로 정하는 자는 정기적으로 지하수 관련 검사전문기관의 수질검사를 받아야 한다.
- ② 환경부장관 또는 시장·군수·구청장은 제1항에 따른 수질검사 결과 그 수질이 환경부령으로 정하는 수질기준에 적합하지 아니한 경우에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 지하수의 이용 중지 또는 수질개선 등 필요한 조치를 명할 수 있다.
- ③ 수질검사의 항목·기준·절차 및 검사전문기관 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.
- ④ 제1항에 따라 수질검사를 받은 자는 검사결과서를 갖추어 두어야 한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제21조(출입조사 등)

- ① 시장·군수·구청장은 제7조 또는 제13조에 따라 허가를 받거나 제8조에 따라 신고하고 지하수를 개발·이용하는 자와 지하수오염유발시설 관리자로 하여금 1개월 이내의 기간을 정하여 제20조에 따른 수질검사 이행 여부, 수질검사결과서, 지하수개발·이용상황 또는 제16조의2에 따른 지하수 오염방지 조치상황 등에 대한 자료를 제출하게 하거나 보고하게 할 수 있다.
- ② 제1항에 따른 제출 자료 및 보고 내용을 검토한 결과 조사 목적을 달성하기 어려운 경우에는 관계 공무원이 해당 사업장 등에 출입하여 해당 사항을 조사하게 할 수 있다.
- ③ 제2항에 따른 조사를 하는 경우에는 조사 7일 전

public official have access to the relevant place of business, etc. to inspect the relevant matters.

- (3) Where the head of a *Sil/Gun/Gu* conducts an inspection under paragraph (2), he/she shall inform a person subject to inspection of a plan for inspection including date and time of, reasons for and details of the inspection by not later than seven days before he/she conducts the inspection: *Provided*, That this may not apply in cases of emergencies or to cases where he/she deems that the purpose of inspection may not be achieved due to the destruction of evidences if he/she is notified in advance.
- (4) A public official who conducts an inspection pursuant to paragraph (2) shall produce an identification card indicating his/her identity to the relevant persons, and when he/she has access to a place of business, he/she shall deliver a document stating his/her name, the time and purpose of having access to such place of business, etc. to the relevant persons.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

CHAPTER IV CONSTRUCTION BUSINESS FOR DEVELOPMENT AND UTILIZATION OF GROUNDWATER

Article 22 (Registration, etc. of Construction Business for Development and Utilization of Groundwater)

- (1) Any person who intends to engage in construction business for the development and utilization of groundwater shall have capital, technological capability, facilities, etc. prescribed by Presidential Decree, and register his/her business with the head of a *Sil/Gun/Gu* having jurisdiction over the seat of his/her main office. The same shall also apply to cases where he/she intends to change matters prescribed by Presidential Decree, such as his/her trade name or title, among the registered matters.
- (2) No person other than a construction contractor for the development and utilization of groundwater shall construct facilities for the development and utilization of groundwater and implement the post management thereof under Article 9-5: *Provided*, That this shall not apply to the following construction works:
1. Construction works which fall under Article 7 (1) 2;
 2. Other insignificant construction works prescribed by Presidential Decree.
- (3) No construction contractor for the development and utilization of groundwater shall construct

까지 조사 일시, 조사 이유 및 조사 내용 등에 대한 조사계획을 조사대상자에게 알려야 한다. 다만, 긴급한 경우이거나 사전에 알리면 증거인멸 등으로 조사 목적을 달성할 수 없다고 인정하는 경우에는 그러하지 아니할 수 있다.

- ④ 제2항에 따라 검사를 하는 공무원은 그 신분을 나타내는 증표를 관계인에게 보여 주어야 하며, 출입 시 성명, 출입시간, 출입 목적 등이 표시된 문서를 관계인에게 발급하여야 한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제4장 지하수개발·이용시공업(施工業)

제22조(지하수개발·이용시공업의 등록 등)

- ① 지하수개발·이용시공업을 하려는 자는 대통령령으로 정하는 자본금, 기술능력, 시설 등을 갖추어 주된 사무소의 소재지를 관할하는 시장·군수·구청장에게 등록하여야 한다. 등록한 사항 중 상호 또는 명칭 등 대통령령으로 정하는 사항을 변경하려는 경우에도 또한 같다.
- ② 지하수개발·이용시공업자가 아니면 지하수개발·이용시설의 공사 및 제9조의5에 따른 사후 관리를 할 수 없다. 다만, 다음 각 호의 공사의 경우에는 그러하지 아니하다.
1. 제7조제1항제2호에 해당하는 공사
 2. 그 밖에 대통령령으로 정하는 경미한 공사
- ③ 지하수개발·이용시공업자는 이 법 또는 다른 법률에 따라 허가·인가 등을 받지 아니하였거나 신고하지 아니한 지하수개발·이용시설의 공사를 하여서는 아니 된다.

[전문개정 2011.5.30.]

facilities for the development and utilization of groundwater without obtaining permission, approval, etc. or making a report in accordance with this Act or other Acts.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 23 (Grounds for Disqualification)

None of the following persons shall register the construction business for the development and utilization of groundwater. <Amended by Act No. 14801, Apr. 18, 2017>

1. A person under adult guardianship and a person under limited guardianship;
2. A person who was declared bankrupt and has not yet been reinstated;
3. A person in whose case two years have not passed since his/her imprisonment with labor or a heavier punishment, as a court declares by reason of violation of this Act, was completely executed (including cases where the execution is deemed completed) or exempted;
4. A person who is under the suspension of the execution of imprisonment without labor or heavier punishment as declared by a court;
5. A person in whose case two years have not passed since his/her registration of construction business for development and utilization of groundwater was revoked pursuant to Article 25 (1) (excluding the cases where the registration was revoked as he/she falls under subparagraph 1 or 2);
6. A juristic person any of whose executive officers fall under any of subparagraphs 1 through 5.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 24 (Transfer and Takeover of Construction Business for Development and Utilization of Groundwater)

- (1) Where a construction contractor for the development and utilization of groundwater transfers or takes over the construction business for the development and utilization of groundwater or carries out a merger, he/she shall report such transfer, takeover or merger to the head of a *Si/Gun/Gu* within one month from the date of transfer, the date of takeover or the date of merger, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013>
- (2) A transferee or a corporation that is newly established or continues to exist after a merger, who has made a report pursuant to paragraph (1), shall succeed to the status of a transferor and a corporation before the merger as a construction

제23조(결격사유)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 지하수개발·이용시공업의 등록을 할 수 없다. <개정 2017.4.18.>

1. 피성년후견인 및 피한정후견인
2. 파산선고를 받고 복권되지 아니한 자
3. 이 법을 위반하여 징역 이상의 실형을 선고받고 그 집행이 끝나거나(집행이 끝난 것으로 보는 경우를 포함한다) 집행이 면제된 날부터 2년이 지나지 아니한 사람
4. 이 법을 위반하여 금고 이상의 형의 집행유예를 선고받고 그 유예기간 중에 있는 사람
5. 제25조제1항에 따라 지하수개발·이용시공업의 등록이 취소(제1호 또는 제2호에 해당하여 등록이 취소된 경우는 제외한다)된 후 2년이 지나지 아니한 자
6. 임원 중에 제1호부터 제5호까지의 어느 하나에 해당하는 사람이 있는 법인

[전문개정 2011.5.30.]

제24조(지하수개발·이용시공업의 양도·양수)

- ① 지하수개발·이용시공업자가 지하수개발·이용시공업을 양도·양수하거나 합병한 경우에는 양도일·양수일 또는 합병일부터 1개월 이내에 대통령령으로 정하는 바에 따라 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다. <개정 2013.5.22.>
- ② 제1항에 따라 신고한 양수인 및 합병에 따라 설립되거나 합병 후 존속하는 법인은 양도인 및 합병 전의 법인의 지하수개발·이용시공업자로서의 지위를 각각 승계한다.
- ③ 지하수개발·이용시공업자가 사망하여 그 상속인이 지하수개발·이용시공업자의 지위를 승계한 경우에는 승계일부터 3개월 이내에 대통령령

contractor for the development and utilization of groundwater, respectively.

(3) Where a construction contractor for the development and utilization of groundwater is deceased and his/her successor succeeds to the status of the construction contractor, the successor shall report thereon to the head of a *Sil/Gun/Gu* within three months from the date of succession, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013>

(4) Article 23 shall apply *mutatis mutandis* to reporting under paragraphs (1) and (3).

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 25 (Revocation, etc. of Registration)

(1) Where a construction contractor for the development and utilization of groundwater falls under any of the following cases, the head of a *Sil/Gun/Gu* may revoke his/her registration: *Provided*, That where he/she falls under any of subparagraphs 1, 4, 5 and 7, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall revoke his/her registration: <Amended by Act No. 14476, Dec. 27, 2016>

1. Where he/she has registered his/her business under Article 22 (1) by unlawful means;
2. Where he/she fails to meet the criteria for registration under Article 22(1);
3. Where he/she fails to register changes under Article 22 (1) or registers changes by unlawful means;
4. Where he/she falls under any of the subparagraphs of Article 23: *Provided*, That this shall not apply to cases where a corporation any of whose executive officer falls under any of subparagraphs 1 through 5 of Article 23 replaces such executive officer within three months;
5. Where he/she allows another person to conduct construction business for the development and utilization of groundwater by using his/her trade name or name, or lends a certificate of registration, in violation of Article 26;
6. Where he/she fails to conduct business for at least two consecutive years;
7. Where he/she performs faulty construction works on facilities for the development and utilization of groundwater on purpose or by gross negligence;
8. Where the State or a local government requests the revocation of registration pursuant to the

으로 정하는 바에 따라 시장·군수·구청장에 게 신고하여야 한다. <개정 2013.5.22.>

④ 제1항 및 제3항에 따른 신고에 관하여는 제23조를 준용한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제25조(등록의 취소 등)

① 시장·군수·구청장은 지하수개발·이용시공업자가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 지하수개발·이용시공업의 등록을 취소할 수 있다. 다만, 제1호·제4호·제5호 및 제7호에 해당하는 경우에는 등록을 취소하여야 한다. <개정 2016.12.27.>

1. 부정한 방법으로 제22조제1항에 따른 등록을 한 경우
2. 제22조제1항에 따른 등록기준에 미치지 못하게 된 경우
3. 제22조제1항에 따른 변경등록을 하지 아니하거나 부정한 방법으로 변경등록을 한 경우
4. 제23조 각 호의 어느 하나에 해당하게 된 경우. 다만, 법인의 임원 중에 제23조제1호부터 제5호까지의 어느 하나에 해당하는 자가 있는 경우 3개월 이내에 해당 임원을 교체 임명하였을 때에는 그러하지 아니하다.
5. 제26조를 위반하여 다른 자에게 자기의 상호 또는 명칭을 사용하여 지하수개발·이용시공업을 하게 하거나 등록증을 대여한 경우
6. 계속하여 2년 이상 영업을 하지 아니한 경우
7. 고의 또는 중대한 과실로 지하수개발·이용시설의 공사를 부실하게 한 경우
8. 「국세징수법」, 「지방세징수법」 등 관계 법률에 따라 국가 또는 지방자치단체가 요구하는 경우

② 제1항에 따라 등록의 취소처분을 받은 지하수개발·이용시공업자는 그 처분이 있기 전에 시작

related Acts, such as the National Tax Collection Act or the Local Tax Collection Act.

- (2) A construction contractor for the development and utilization of groundwater, who is subject to the revocation of registration pursuant to paragraph (1), may continue to perform the construction works which he/she commenced before such cancellation, as prescribed by Presidential Decree.
- (3) Matters necessary for procedures, etc. for the revocation of registration under paragraph (1) shall be prescribed by Presidential Decree.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 26 (Prohibition, etc. of Name Lending)

No construction contractor for the development and utilization of groundwater shall allow another person to conduct construction business for the development and utilization of groundwater by using his/her trade name or name, or lend his/her registration certificate to another person.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 26-2 (Establishment of Businessmen's Association)

- (1) Enterprises and experts related to the development and utilization of groundwater may establish an association (hereinafter referred to as "Association") for the development of technology and institutional improvement related to the development and utilization of groundwater and for the sound development of the industry.
- (2) The Association shall be a juristic person.
- (3) In order to establish the Association, the industry related to the development and utilization of groundwater and ten or more related experts shall promote the Association and prepare the articles of incorporation at the inaugural general meeting, and file an application for approval with the Minister of Land, Infrastructure and Transport. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (4) When the Minister of Land, Infrastructure and Transport approves an application under paragraph (3), he/she shall publicly announce the approval thereof. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (5) The Association shall conduct the following affairs: <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
 - 1. Investigation and research on the development and utilization of groundwater;
 - 2. Technical development and education on the

한 공사에 대하여는 대통령령으로 정하는 바에 따라 시공을 계속할 수 있다.

- ③ 제1항에 따른 등록취소의 절차 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.
[전문개정 2011.5.30.]

제26조(명의 대여의 금지 등)

지하수개발·이용시공업자는 다른 자에게 자기의 상호 또는 명칭을 사용하여 지하수개발·이용시공업을 하게 하거나 그 등록증을 대여하여서는 아니 된다.

[전문개정 2011.5.30.]

제26조의2(사업자단체의 설립)

- ① 지하수개발·이용 등과 관련한 업체 및 관련 전문가 등은 지하수개발·이용과 관련한 기술의 개발, 제도의 개선, 그 밖에 업계의 건전한 발전을 위하여 단체(이하 "협회"라 한다)를 설립할 수 있다.
- ② 협회는 법인으로 한다.
- ③ 협회를 설립하려면 지하수개발·이용 등과 관련한 업계 및 관련 전문가 10인 이상이 발기하고 창립총회에서 정관을 작성한 후 국토교통부장관에게 인가를 신청하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ④ 국토교통부장관은 제3항에 따른 신청을 인가하였을 때에는 이를 공고하여야 한다. <개정 2013.3.23.>
- ⑤ 협회는 다음의 각 호의 업무를 수행한다. <개정 2013.3.23.>
 - 1. 지하수개발·이용에 관한 조사 및 연구
 - 2. 지하수개발·이용 및 수질 보전에 관한 기술개발 및 교육
 - 3. 지하수개발·이용에 관한 각종 간행물의 발간
 - 4. 국토교통부장관으로부터 위탁받은 업무
 - 5. 지하수의 보전·관리 및 환경의식의 고취를 위한 대국민 홍보
 - 6. 그 밖에 협회의 설립 목적을 달성하기 위하여

development and utilization of groundwater and the preservation of water quality;

3. Publication of various published materials concerning the development and utilization of groundwater;
 4. Affairs entrusted by the Minister of Land, Infrastructure and Transport;
 5. Public relations with the people for the preservation and management of groundwater, and inspiration of awareness for environmental protection;
 6. Other activities necessary to achieve the purposes of the establishment of the Association.
- (6) Matters necessary for the articles of incorporation of the Association, and guidance and supervision of the Association shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (7) Except for matters provided for in this Act, the provisions on incorporated associations of the Civil Act shall apply *mutatis mutandis* to the Association.
[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

CHAPTER V GROUNDWATER IMPACT INVESTIGATION AGENCY

Article 27 (Registration of Groundwater Impact Investigation Agency)

- (1) A person who intends to conduct affairs of groundwater impact investigation required to apply for permission under Article 7 or 13 shall register such affairs with the head of a *Sil/Gun/Gu* having jurisdiction over the seat of his/her main office, as prescribed by Presidential Decree. The same shall also apply to cases where he/she intends to change matters prescribed by Presidential Decree, such as his/her trade name or name, among the registered matters.
- (2) Matters necessary for the criteria and procedures for registration under paragraph (1) shall be prescribed by Presidential Decree.
[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 28 (Grounds for Disqualification of Groundwater Impact Investigation Agency)

None of the following persons shall file an application for registration under Article 27 (1): <Amended by Act No. 14801, Apr. 18, 2017>

1. A person who falls under any of subparagraphs 1

필요한 사업

- ⑥ 협회의 정관 또는 지도·감독 등에 필요한 사항은 국토교통부령으로 정한다. <개정 2013.3.23.>
- ⑦ 협회에 관하여 이 법에서 정한 내용을 제외하고는 「민법」 중 사단법인에 관한 규정을 준용한다.
[전문개정 2011.5.30.]

제5장 지하수영향조사기관

제27조(지하수영향조사기관의 등록)

- ① 제7조 또는 제13조에 따른 허가의 신청에 필요한 지하수영향조사업무를 하려는 자는 대통령령으로 정하는 바에 따라 주된 사무소의 소재지를 관할하는 시장·군수·구청장에게 등록하여야 한다. 등록된 사항 중 상호 또는 명칭 등 대통령령으로 정하는 사항을 변경하려는 경우에도 또한 같다.
- ② 제1항에 따른 등록의 기준 및 절차 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.
[전문개정 2011.5.30.]

제28조(지하수영향조사기관의 결격사유)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 제27조제1항에 따른 등록을 신청할 수 없다. <개정 2017.4.18.>

1. 제23조제1호부터 제4호까지의 어느 하나에 해당하는 자

through 4 of Article 23;

2. A person in whose case two years have not passed since the registration of a groundwater impact investigation agency was revoked pursuant to Article 29 (1) (excluding the cases where the registration was revoked as he/she falls under the subparagraph 1 or 2 of Article 23);
3. A juristic person any of whose executive officer falls under any of subparagraph 1 or 2.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 29 (Cancellation of Registration of Groundwater Impact Investigation Agency)

- (1) Where a person who makes registration under Article 27 (1) (hereinafter referred to as "groundwater impact investigation agency") falls under any of the following cases, the head of a *Sil/Gun/Gu* may cancel the registration of a ground water impact investigation agency: *Provided*, That where the groundwater impact investigation agency falls under subparagraph 1, 4, 5 or 7, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall cancel its registration:
1. Where it has registered by unjust means;
 2. Where it fails to register changes under Article 27 (1) or registers changes by unjust means;
 3. Where it fails to meet the criteria for registration under Article 27 (2);
 4. Where it falls under any of the subparagraphs of Article 28: *Provided*, That this shall not apply to cases where a corporation any of whose executive officer falls under any of subparagraph 1 or 2 of Article 28 and such executive officer is replaced within three months;
 5. Where it allows another person to conduct a groundwater impact investigation by using his/her trade name or name or lends a certificate of registration to another person, in violation of Article 30;
 6. Where it subcontracts all the affairs of groundwater impact investigation;
 7. Where it conducts a poor groundwater impact investigation on purpose or by gross negligence.
- (2) Matters necessary for procedures, etc. for the cancellation of registration under paragraph (1) shall be prescribed by Presidential Decree.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 29-2 (Registration of Groundwater Purification Business)

2. 제29조제1항에 따라 지하수영향조사기관의 등록이 취소(제23조제1호 또는 제2호에 해당하여 등록이 취소된 경우는 제외한다)된 후 2년이 지나지 아니한 자
3. 임원 중에 제1호 또는 제2호의 어느 하나에 해당하는 사람이 있는 법인

[전문개정 2011.5.30.]

제29조(지하수영향조사기관의 등록취소 등)

- ① 시장·군수·구청장은 제27조제1항에 따른 등록을 한 자(이하 "지하수영향조사기관"이라 한다)가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 그 등록을 취소할 수 있다. 다만, 제1호·제4호·제5호 또는 제7호에 해당하는 경우에는 그 등록을 취소하여야 한다.
1. 부정한 방법으로 등록을 한 경우
 2. 제27조제1항에 따른 변경등록을 하지 아니하거나 부정한 방법으로 변경등록을 한 경우
 3. 제27조제2항에 따른 등록기준을 충족하지 못하게 된 경우
 4. 제28조 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우. 다만, 법인의 임원 중에 제28조제1호 또는 제2호의 어느 하나에 해당하는 사람이 있는 경우 3개월 이내에 해당 임원을 교체 임명하였을 때에는 그러하지 아니하다.
 5. 제30조를 위반하여 다른 자에게 자기의 상호 또는 명칭을 사용하여 지하수영향조사를 하게 하거나 등록증을 대여한 경우
 6. 지하수영향조사업무의 전부를 하도급한 경우
 7. 고의 또는 중대한 과실로 지하수영향조사를 부실하게 한 경우
- ② 제1항에 따른 등록취소의 절차 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제29조의2(지하수정화업의 등록)

- (1) A person who intends to engage in groundwater purification business shall have capital, technological capacity, facilities, etc. prescribed by Presidential Decree and register his/her business with the head of a *Sil/Gun/Gu* having jurisdiction over the seat of his/her main office. The same shall also apply to cases where he/she intends to change matters prescribed by Presidential Decree, such as his/her trade name or name, among the registered matters.
- (2) Only a person who has registered groundwater purification business may engage in groundwater purification business: *Provided*, That this shall not apply to insignificant purification works prescribed by Presidential Decree.
- (3) Articles 23 through 26 shall apply *mutatis mutandis* to groundwater purification business. In such cases, "construction business for the development and utilization of groundwater" shall be construed as "groundwater purification business," and "construction contractor for the development and utilization of groundwater" shall be construed as "groundwater purification contractor".

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 30 (Prohibition of Name Lending, etc.)

No groundwater impact investigation agency shall allow another person to conduct a groundwater impact investigation by using its trade name or name, or lend its registration certificate to another person.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

- ① 지하수정화업을 하려는 자는 대통령령으로 정하는 자본금, 기술능력, 시설 등을 갖추어 주된 사무소의 소재지를 관할하는 시장·군수·구청장에게 등록하여야 한다. 등록된 사항 중 상호 또는 명칭 등 대통령령으로 정하는 사항을 변경하려는 경우에도 또한 같다.
- ② 지하수정화업의 등록을 한 자가 아니면 지하수정화업무를 할 수 없다. 다만, 대통령령으로 정하는 경미한 정화작업의 경우에는 그러하지 아니하다.
- ③ 지하수정화업에 관하여는 제23조부터 제26조까지의 규정을 준용한다. 이 경우 "지하수개발·이용시공업"은 "지하수정화업"으로, "지하수개발·이용시공업자"는 "지하수정화업자"로 본다.
[전문개정 2011.5.30.]

제30조(명의 대여의 금지 등)

지하수영향조사기관은 다른 사람에게 자기의 상호 또는 명칭을 사용하여 지하수영향조사를 하게 하거나 그 등록증을 대여하여서는 아니 된다.

[전문개정 2011.5.30.]

CHAPTER V-2 GROUNDWATER IMPACT INVESTIGATION AGENCY

Article 30-2 (Establishment of Special Account for Groundwater Management, etc.)

- (1) A *Si* (including a Special Self-Governing City; hereinafter the same shall apply)/*Gun*/autonomous *Gu* may establish a special account for the management of groundwater (hereinafter referred to as "special account") in order to raise funds, etc. required for the proper development and utilization and preservation and management of groundwater within its jurisdiction. <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013>
- (2) The special account shall be created by the following revenue sources:
 1. Subsidies from a Special Metropolitan City,

제5장의2 재원의 확보 및 관리

제30조의2(지하수관리특별회계의 설치 등)

- ① 시(특별자치시를 포함한다. 이하 같다)·군 또는 자치구는 관할구역 지하수의 적정한 개발·이용과 보전·관리에 필요한 사업비 등을 조달하기 위하여 지하수관리특별회계(이하 "특별회계"라 한다)를 설치할 수 있다. <개정 2013.5.22.>
- ② 특별회계는 다음 각 호의 재원(財源)으로 조성한다.
 1. 특별시·광역시 또는 도의 보조금
 2. 제30조의3에 따른 지하수이용부담금
 3. 일반회계 및 다른 특별회계로부터의 전입금
 4. 차입금
 - 5.

Metropolitan City or Do;

2. Charges for using groundwater under Article 30-3;
 3. Money transferred from the general account and other special accounts;
 4. Loans;
 5. Gains generated from the management of funds referred to in subparagraphs 1 through 4;
 6. Deposits of performance guarantees under paragraph (3);
 7. Administrative Fines under Articles 39 and 40.
- (3) Where performance guarantees deposited pursuant to Article 14 are cash, they shall be deposited in the special account.
- (4) The special account shall be used for the following purposes:
1. Surveys on groundwater under Article 5;
 2. Formulation and execution of regional management plans;
 3. Management of groundwater preservation zones;
 4. Restoration under Article 15;
 5. Purification works for polluted groundwater under Article 16-3;
 6. Installation and operation of ancillary observation networks, and investigation on the actual conditions of utilization of groundwater under Article 17;
 7. Redemption of loans under paragraph (2) 4;
 8. Repayment of deposits of performance guarantees under paragraph (3);
 9. Making up fees for water quality testing under Article 33 (2);
 10. Other projects for the purposes prescribed by Presidential Decree, which are necessary for the preservation and management of groundwater.
- (5) Necessary matters concerning the compilation of the budget, settlement of accounts and management of the special account shall be prescribed by municipal ordinance of a *Sil/Gun/autonomous Gu*.
- (6) Where the head of a *Sil/Gun/Gu* formulates a plan for the use of the special accounts every year or revises such plan he/she has formulated (excluding alteration of insignificant matters prescribed by Presidential Decree), he/she shall report such plan or revised plan to the Minister of Land, Infrastructure and Transport and the Mayor/DoGovernor, as prescribed by Presidential Decree: *Provided*, That the Mayor of a Special Self-Governing City shall report such plan or

제1호부터 제4호까지의 자금을 운용하여 발생되는 수익금

6. 제3항에 따른 이행보증금 예탁금
 7. 제39조 및 제40조에 따른 과태료
- ③ 제14조에 따라 예치된 이행보증금이 현금인 경우에는 특별회계에 예탁한다.
- ④ 특별회계는 다음 각 호의 용도로 사용한다.
1. 제5조에 따른 지하수의 조사
 2. 지역관리계획의 수립 및 시행
 3. 지하수보전구역의 운영
 4. 제15조에 따른 원상복구
 5. 제16조의3에 따른 오염지하수의 정화작업
 6. 제17조에 따른 보조관측망의 설치·운영 및 지하수 이용실태 조사
 7. 제2항제4호에 따른 차입금의 상환
 8. 제3항에 따른 이행보증금 예탁금의 상환
 9. 제33조제2항에 따른 수질검사 수수료의 보전
 10. 그 밖에 지하수의 보전·관리를 위하여 필요한 사업으로서 대통령령으로 정하는 용도
- ⑤ 특별회계의 예산편성·결산 및 운용에 필요한 사항은 시·군 또는 자치구의 조례로 정한다.
- ⑥ 시장·군수·구청장은 매년 특별회계 운용계획을 수립하거나 수립한 특별회계 운용계획을 변경(대통령령으로 정하는 경미한 사항의 변경은 제외한다)한 경우에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 국토교통부장관 및 시·도지사에게 보고하여야 한다. 다만, 특별자치시장은 국토교통부장관에게만 보고하여야 한다. <개정 2013.5.22.>

[전문개정 2011.5.30.]

revised plan to the Minister of Land, Infrastructure and Transport only. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013; Act No. 11803, May 22, 2013>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 30-3 (Imposition and Collection of Charges for Using Groundwater)

- (1) In order to raise funds needed for the proper development, utilization, preservation and management of groundwater, the head of a *Sil/Gun/Gu* may impose charges for using groundwater on a person who develops and utilizes groundwater after obtaining permission pursuant to Article 7 or making a report pursuant to Article 8 and collect such charges from him/her. *Provided*, That this shall not apply to any of the following cases: <Amended by Act No. 13383, Jun. 22, 2015>
1. Cases falling under Article 8 (1) 1, 3 and 4;
 2. Where groundwater is developed and utilized for the purpose of farming under subparagraph 1 of Article 3 of the Framework Act on Agriculture, Rural Community and Food Industry and the fishing business under subparagraph 1 (a) of Article 3 of the Framework Act on Fisheries and Fishing Villages Development;
 3. Where groundwater is developed and utilized, aiming at engaging in general water supply business under subparagraph 19 of Article 3 of the Water Supply and Waterworks Installation Act;
 4. Where a fee for using river water is imposed pursuant to Article 50 (6) of the River Act;
 5. Where groundwater is developed and utilized for purposes and on a scale prescribed by Presidential Decree, other than the cases referred to in subparagraphs 1 through 4.
- (2) Charges for using groundwater under paragraph (1) shall be prescribed by municipal ordinance of a *Sil/Gun/autonomous Gu* within the limits of 50 percent of the amount equivalent to charges for using water under Article 19 of the Act on the Improvement of Water Quality and Support for Residents of the Han River Basin, in consideration of groundwater intake, uses, etc. <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013>
- (3) Necessary matters concerning the detailed methods of calculation, imposition and collection, and procedures for payment of charges for using groundwater under paragraphs (1) and (2) shall be prescribed by municipal ordinance of a *Sil/Gun/autonomous Gu*.
- (4) Where a person who is liable to pay charges for using groundwater pursuant to paragraph (1) fails

제30조의3(지하수이용부담금의 부과·징수)

- ① 시장·군수·구청장은 지하수의 적절한 개발·이용과 보전·관리에 필요한 재원을 조성하기 위하여 제7조에 따라 허가를 받거나 제8조에 따라 신고하고 지하수를 개발·이용하는 자에게 지하수이용부담금을 부과·징수할 수 있다. 다만, 다음 각 호의 어느 하나에 해당되는 경우에는 그러하지 아니하다. <개정 2015.6.22.>
1. 제8조제1항제1호·제3호 및 제4호에 해당되는 경우
 2. 「농업·농촌 및 식품산업 기본법」 제3조제1호에 따른 농업과 「수산업·어촌 발전 기본법」 제3조제1호가목에 따른 어업을 영위할 목적으로 지하수를 개발·이용하는 경우
 3. 「수도법」 제3조제19호에 따른 일반수도사업을 할 목적으로 지하수를 개발·이용하는 경우
 4. 「하천법」 제50조제6항에 따라 하천수 사용료가 부과된 경우
 5. 제1호부터 제4호까지의 규정 외의 경우로서 대통령령으로 정하는 용도와 규모로 지하수를 개발·이용하는 경우
- ② 제1항에 따른 지하수이용부담금은 「한강수계 상수원수질개선 및 주민지원 등에 관한 법률」 제19조에 따른 물이용부담금 상당액의 100분의 50의 범위에서 지하수 취수량, 용도 등을 고려하여 시·군 또는 자치구의 조례로 정한다. <개정 2013.5.22.>
- ③ 제1항 및 제2항에 따른 지하수이용부담금의 세부적인 산정방법, 부과·징수 방법 및 납입절차 등에 관하여 필요한 사항은 시·군 또는 자치구의 조례로 정한다.
- ④ 시장·군수·구청장은 제1항에 따라 지하수이용부담금을 내야 할 자가 납부기한까지 지하수이용부담금을 내지 아니하면 가산금을 징수한다. 이 경우 가산금에 관하여는 「지방세징수법」 제14조 및 제30조를 준용한다. <신설 2013.5.22., 2016.12.27.>
- ⑤ 시장·군수·구청장은 제1항에 따른 지하수이

to pay charges for using groundwater by the deadline for payment, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall collect additional charges. In such cases, Articles 14 and 30 of the Local Tax Collection Act shall apply *mutatis mutandis* to additional charges. <Newly Inserted by Act No. 11803, May 22, 2013; Act No. 14476, Dec. 27, 2016>

- (5) Where a person who is liable to pay charges for using groundwater under paragraph (1) or additional charges under paragraph (4) fails to pay such charges by the deadline for payment, the head of a *Sil/Gun/Gu* shall collect the charges pursuant to the Act on the Collection, etc. of Local Non-Tax Revenue. <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013; Act No. 11998, Aug. 6, 2013>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

CHAPTER VI SUPPLEMENTARY PROVISIONS

Article 31 (Access to Land of Others, etc.)

- (1) When it is necessary for investigation, purification, observation, or measurement under Article 5, 7 (including cases applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 13 (3)), 16-4, 17, or 18, the head of the relevant administrative agency, an institution specialized in surveys of groundwater, a groundwater impact investigation agency, or a groundwater purification contractor may have access to land of others or may temporarily use land of others, and, if specially necessary, may alter or remove bamboos and trees, earth and rocks, or other obstacles.
- (2) Where an institution specialized in surveys of groundwater, a groundwater impact investigation agency, or a groundwater purification contractor intends to have access to land of others pursuant to paragraph (1), it shall obtain permission from the head of a *Sil/Gun/Gu* and notify the owner, occupant, or manager of the relevant land of the date and time and place of such access by not later than three days before it intends to have access to such land.
- (3) Where the head of the relevant administrative agency, an institution specialized in surveys of groundwater, a groundwater impact investigation agency, or a groundwater purification contractor intends to temporarily use land of others or to alter or remove bamboos and trees, earth and rocks, or other obstacles pursuant to paragraph (1), it shall obtain consent from the owner, occupant, or manager of the relevant land: *Provided*, That

용부담금이나 제4항에 따른 가산금을 내야 할 자가 납부기한까지 내지 아니하면 「지방세외 수입금의 징수 등에 관한 법률」에 따라 징수한다. <개정 2013.5.22., 2013.8.6.>

[전문개정 2011.5.30.]

제6장 보칙

제31조(타인 토지에의 출입 등)

- ① 관계 행정기관의 장, 지하수조사전문기관, 지하수영향조사기관 또는 지하수정화업자는 제5조·제7조(제13조제3항에 따라 준용하는 경우를 포함한다)·제16조의4·제17조 또는 제18조에 따른 조사·정화·관측 또는 측정을 위하여 필요할 때에는 타인의 토지에 출입하거나 타인의 토지를 일시 사용할 수 있으며, 특히 필요한 경우에는 죽목(竹木)·토석(土石) 또는 그 밖의 장애물을 변경하거나 제거할 수 있다.
- ② 지하수조사전문기관, 지하수영향조사기관 또는 지하수정화업자는 제1항에 따라 타인의 토지에 출입하려면 시장·군수·구청장의 허가를 받아 출입하려는 날의 3일 전까지 해당 토지의 소유자·점유자 또는 관리인에게 그 일시와 장소를 알려야 한다.
- ③ 관계 행정기관의 장, 지하수조사전문기관, 지하수영향조사기관 또는 지하수정화업자가 제1항에 따라 타인의 토지를 일시 사용하려는 경우나 죽목·토석 또는 그 밖의 장애물을 변경하거나 제거하려는 경우에는 토지의 소유자 또는 점유자나 관리인의 동의를 받아야 한다. 다만, 토지 또는 장애물의 소유자 또는 점유자나 관리인이 현장에 없거나 주소 또는 거소(居所)가 분명하지 아니하여 동의를 받을 수 없을 때에는 시장·군수·구청장의 허가를 받아 타인의 토지를 일시

where it cannot obtain consent from the owner, occupant or manager of land or obstacles because he/she is not at the spot or his/her domicile or residence is unclear, it may temporarily use land of others or may alter or remove obstacles by obtaining permission from the head of a *Sil/Gun/Gu*.

(4) No person shall have access to land of others, enclosed by a wall or fence, without consent from the occupant of land before sunrise and after sunset.

(5) A person who intends to perform an act under paragraph (1) shall produce an identification card indicating his/her authority or permit card to the relevant persons.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 32 (Compensation for Loss)

(1) Where a person who performs an act under Article 31 (1) inflicts losses on another person due to having access to land, temporary use of land, or alteration or removal of obstacles, he/she shall give due compensation to the person who suffers losses.

(2) A person who is to give compensation for loss and another person who suffers losses shall agree on compensation for loss under paragraph (1).

(3) Where both parties fail to come to an agreement under paragraph (2) or cannot reach an agreement, the relevant parties may apply for decision to the competent Land Expropriation Committee.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 33 (Fees)

(1) A person who intends to file an application for permission, testing or registration falling under any of the following shall pay fees to the head of a *Sil/Gun/Gu* (in cases referred to in subparagraph 3, referring to an institution specialized in testing related to groundwater under Article 20(1)), as prescribed by Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport in cases referred to in subparagraph 1, 2, 4, or 5, or as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment in cases referred to in subparagraph 3 or 6: <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

1. Permission for the development and utilization of groundwater under Article 7 (1) or permission for changes under Article 7 (6);

사용할 수 있으며 장애물을 변경하거나 제거할 수 있다.

④ 해 뜨기 전이나 해가 진 후에는 토지 점유자의 승낙 없이 담장이나 울타리로 둘러싸인 타인의 토지에 출입할 수 없다.

⑤ 제1항에 따른 행위를 하려는 자는 그 권한을 표시하는 증표 또는 허가증을 관계인에게 보여 주어야 한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제32조(손실보상)

① 제31조제1항에 따른 행위를 한 자는 토지에의 출입, 토지의 일시 사용 또는 장애물의 변경·제거로 인하여 타인에게 손실을 입혔을 때에는 정당한 보상을 하여야 한다.

② 제1항에 따른 손실보상에 관하여는 그 손실을 보상할 자와 손실을 받은 자가 협의하여야 한다.

③ 제2항에 따른 협의가 성립되지 아니하거나 협의를 할 수 없을 경우에는 관할 토지수용위원회에 재결(裁決)을 신청할 수 있다.

[전문개정 2011.5.30.]

제33조(수수료)

① 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 허가·검사·등록을 신청하려는 자는 제1호·제2호·제4호 또는 제5호의 경우에는 국토교통부령으로, 제3호 또는 제6호의 경우에는 환경부령으로 정하는 바에 따라 수수료를 시장·군수·구청장(제3호의 경우 제20조제1항에 따른 지하수 관련 검사전문기관)에게 내야 한다. <개정 2013.3.23.>

1. 제7조제1항 또는 제6항에 따른 지하수개발·이용의 허가 또는 변경허가

2. 제13조제1항제1호에 따른 지하수개발·이용행위의 허가

3. 제20조제1항에 따른 수질검사

2. Permission for the development and utilization of groundwater under Article 13 (1) 1;
 3. Water quality testing under Article 20 (1);
 4. Registration of construction business for the development and utilization of groundwater or registration for changes under Article 22(1);
 5. Registration of a groundwater impact investigation agency or registration of changes under Article 27 (1);
 6. Registration of groundwater purification business or registration of changes under Article 29-2.
- (2) Notwithstanding paragraph (1), in any of the following cases, fees under the said paragraph may be reduced or exempted: *Provided*, That fees referred to in paragraph (1) 3 may be reduced or exempted, as prescribed by municipal ordinance of a local government, however, the relevant local government shall make up the difference of expenses for water quality testing due to the reduction of or exemption from fees to an institution specialized in testing related to groundwater by utilizing the special account for the management of groundwater under Article 30-2:

1. Where a person who intends to apply for permission, testing or registration referred to in the subparagraphs of paragraph (1) is the State or a local government;
2. Where a person who intends to apply for testing referred to in paragraph (1) 3 uses groundwater as drinking water in his/her daily life for home use in an area where tap water is not supplied.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 34 (Reporting, Inspection, etc.)

- (1) When it is required to ascertain whether requirements for registration and statutes are violated, or a civil complaint, etc. is filed, the head of a *Sil/Gun/Gu* may have a construction contractor for the development and utilization of groundwater, a groundwater impact investigation agency or a groundwater purification contractor submit necessary data or make a report within a fixed period not exceeding one month.
- (2) Where it is impracticable to achieve the purpose of inspection as a result of the examination of the content of submitted data and a report under paragraph (1), the head of a *Sil/Gun/Gu* may have the relevant public officials have access to the relevant place of business to inspect the relevant matters.
- (3) When the head of a *Sil/Gun/Gu* conducts an

4. 제22조제1항에 따른 지하수개발·이용시공업의 등록 또는 변경등록
5. 제27조제1항에 따른 지하수영향조사기관의 등록 또는 변경등록
6. 제29조의2에 따른 지하수정화업의 등록 또는 변경등록

② 제1항에도 불구하고 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 같은 항에 따른 수수료를 감면할 수 있다. 다만, 제1항제3호의 수수료는 지방자치단체의 조례로 정하는 바에 따라 감면할 수 있되, 해당 지방자치단체는 제30조의2에 따른 지하수관리특별회계를 활용하여 수수료 감면에 따른 수질검사 비용의 차액을 지하수 관련 검사전문기관에게 보전하여야 한다.

1. 제1항 각 호의 허가·검사·등록을 신청하고자 하는 자가 국가 또는 지방자치단체인 경우
2. 제1항제3호의 검사를 신청하고자 하는 자가 상수도 미보급지역에서 가정용 등 일상생활에 음용수로 사용하는 경우

[전문개정 2011.5.30.]

제34조(보고·조사 등)

- ① 시장·군수·구청장은 등록요건 및 법령 위반 여부의 확인이 필요하거나 민원 등이 발생한 경우에는 지하수개발·이용시공업자, 지하수영향조사기관 또는 지하수정화업자로 하여금 1개월 이내의 기간을 정하여 필요한 자료를 제출하게 하거나 보고하게 할 수 있다.
- ② 제1항에 따른 제출 자료 및 보고 내용을 검토한 결과 조사 목적을 달성하기 어려운 경우에는 관계 공무원이 해당 사업장 등에 출입하여 해당 사항을 조사하게 할 수 있다.
- ③ 제2항에 따른 조사를 하는 경우에는 조사 7일 전까지 조사 일시, 조사 이유 및 조사 내용 등에 대한 조사계획을 조사대상자에게 알려야 한다. 다만, 긴급한 경우나 사전에 알리면 증거인멸 등으

inspection under paragraph (2), he/she shall advise a person subject to inspection of a plan for inspection including the date and time of, reasons for and the content of such inspection by not later than seven days before he/she conducts the inspection: *Provided*, That this shall not apply in cases of emergencies or to cases where he/she deems that he/she cannot achieve the purpose of inspection due to the destruction of evidence, etc. if he/she advises in advance.

- (4) A public official who conducts an inspection pursuant to paragraph (2) shall produce an identification card indicating his/her authority to the relevant persons, and when he/she has access to a place of business, he/she shall deliver a document stating his/her name, the time and the purpose of having access to the place of business, etc. to the relevant persons.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 34-2 (Education, etc.)

- (1) The Minister of Land, Infrastructure and Transport may formulate and promote policies on education and training of engineers when necessary for the efficient utilization and improvement of technical capability of technological human resources related to the development and utilization of groundwater. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (2) Workers and engineers in the business related to the development and utilization of groundwater shall receive education and training conducted by the Minister of Land, Infrastructure and Transport, and matters necessary for those subject to education, the content of education, educational institutions, etc. shall be prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (3) The Minister of Land, Infrastructure and Transport may entrust affairs of education and training under paragraphs (1) and (2) to an institution or organization prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 35 (Hearings)

Where the head of a *Sil/Gun/Gu* intends to make any of the following dispositions, he/she shall hold a hearing:

1. Revocation of permission for the development and utilization of groundwater under Article 10 (1)

로 조사 목적을 달성할 수 없다고 인정하는 경우에는 그러하지 아니할 수 있다.

- ④ 제2항에 따라 검사를 하는 공무원은 그 신분을 나타내는 증표를 관계인에게 보여 주어야 하며, 출입 시 성명, 출입 시간, 출입 목적 등이 표시된 문서를 관계인에게 발급하여야 한다.

[전문개정 2011.5.30.]

제34조의2(교육 등)

- ① 국토교통부장관은 지하수개발·이용 관련 기술 인력의 효율적 활용과 기술능력 향상을 위하여 필요한 경우 기술자의 교육훈련 등에 관한 시책을 수립하여 추진할 수 있다. <개정 2013.3.23.>
- ② 지하수개발·이용 관련 업계 종사자 및 기술인력은 국토교통부장관이 실시하는 교육훈련을 받아야 하며, 교육 대상과 내용 및 교육기관 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다. <개정 2013.3.23.>
- ③ 국토교통부장관은 제1항 및 제2항에 따른 교육훈련업무를 대통령령으로 정하는 기관 또는 단체에 위탁할 수 있다. <개정 2013.3.23.>

[전문개정 2011.5.30.]

제35조(청문)

시장·군수·구청장은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 처분을 하려면 청문을 하여야 한다.

1. 제10조제1항(제13조제3항에 따라 준용하는 경우를 포함한다)에 따른 지하수개발·이용허가

(including cases applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 13 (3));

2. Cancellation of registration of construction business for the development and utilization of groundwater under Article 25 (1) (including cases applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 29-2 (3));
3. Cancellation of registration of a groundwater impact investigation agency under Article 29 (1).

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 36 (Delegation of Authority)

- (1) The Minister of Land, Infrastructure and Transport or the Minister of Environment may partially delegate his/her authority under this Act to the head of an agency under his/her control or to a Mayor/Do Governor, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11690, Mar. 23, 2013>
- (2) A Mayor/Do Governor may partially delegate his/her authority under this Act to the head of a *Si/Gun/Gu*.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 36-2 (Vicarious Execution)

Where a person who is ordered to close facilities under Articles 8 (3) and 9 (2) (including cases applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 13(3)), to restore facilities or land to the original state under Article 15 (3), or to perform purification works under Article 16-3 (1) and (2) fails to comply with such order, the Minister of Environment or the head of a *Si/Gun/Gu* shall perform such works for him/her, as prescribed by the Administrative Vicarious Execution Act and collect expenses incurred therein from the violator of such order.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

CHAPTER VII PENALTY PROVISIONS

Article 37 (Penalty Provisions)

Any of the following persons shall be punished by imprisonment with labor for at least three years or by a fine not exceeding 30 million won: <Amended by Act No. 12990, Jan. 6, 2015>

1. A person who develops and utilizes groundwater without obtaining permission under Article 7 (1) or with permission obtained by improper means;
2. A person who performs any of the following acts referred to in Article 13 (1) without obtaining permission under Article 13 (1) or with permission obtained by unjust means;

의 취소

2. 제25조제1항(제29조의2제3항에 따라 준용하는 경우를 포함한다)에 따른 지하수개발·이용 시공업의 등록취소
3. 제29조제1항에 따른 지하수영향조사기관의 등록취소

[전문개정 2011.5.30.]

제36조(권한의 위임)

- ① 이 법에 따른 국토교통부장관 또는 환경부장관의 권한은 그 일부를 대통령령으로 정하는 바에 따라 소속 기관의 장 또는 시·도지사에게 위임할 수 있다. <개정 2013.3.23.>
- ② 이 법에 따른 시·도지사의 권한은 그 일부를 시장·군수·구청장에게 위임할 수 있다.

[전문개정 2011.5.30.]

제36조의2(대집행)

환경부장관 또는 시장·군수·구청장은 제8조제3항 및 제9조제2항(제13조제3항에 따라 준용하는 경우를 포함한다)에 따른 시설의 폐쇄명령, 제15조제3항에 따른 원상 복구명령, 제16조의3제1항 및 제2항에 따른 정화작업 등의 명령을 받은 자가 그 명령을 이행하지 아니하는 경우에는 「행정대집행법」에서 정하는 바에 따라 대집행(代執行)을 하고, 그 비용을 명령 위반자로부터 징수할 수 있다.

[전문개정 2011.5.30.]

제7장 벌칙

제37조(벌칙)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 3년 이하의 징역 또는 3천만원 이하의 벌금에 처한다. <개정 2015.1.6.>

1. 제7조제1항에 따른 허가를 받지 아니하거나 부정한 방법으로 허가를 받아 지하수를 개발·이용하는 자
2. 제13조제1항에 따른 허가를 받지 아니하거나 부정한 방법으로 허가를 받아 같은 항 각 호의 어느 하나에 해당하는 행위를 하는 자
3. 제16조제2항에 따른 지하수 오염방지명령을

3. A person who violates an order to prevent the pollution of groundwater under Article 16 (2);
4. A person who fails to comply with an order to purify groundwater pollutants under Article 16-3 (1), or to suspend the operation and use, or to close down, dismantle or remove facilities causing groundwater pollution under Article 16-3 (2);
5. A person who engages in construction business for the development and utilization of groundwater, affairs of groundwater impact investigation, or groundwater purification business, without making registration under Article 22 (1), 27 (1) or 29-2 (1) or after making registration by unjust means;
6. A construction contractor for the development and utilization of groundwater who constructs facilities for the development and utilization of groundwater without obtaining permission, approval, etc., in violation of Article 22 (3).

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 37-2 (Penalty Provisions)

Any of the following persons shall be punished by imprisonment with labor for at least two years or by a fine not exceeding 20 million won: <Amended by Act No. 12990, Jan. 6, 2015>

1. A groundwater impact investigation agency that prepares a false groundwater impact inspection report under Article 7 (2);
2. A person who fails to take measures for preventing groundwater pollution under Article 16 (1);
3. A person who fails to take measures for preventing pollution, to install an observation well, or to measure water quality under Article 16-2 (1);
4. A person who fails to make a report on the occurrence of pollution, or to take measures for preventing pollution under Article 16-2 (2).

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 37-3 (Penalty Provisions)

Any of the following persons shall be punished by imprisonment with labor for at least one year or by a fine not exceeding ten million won: <Amended by Act No. 12990, Jan. 6, 2015>

1. A person who fails to observe the limits of the collection volume of groundwater under Article 7 (3);
2. A person who develops and utilizes groundwater without obtaining permission for changes under Article 7 (6) (including cases applied *mutatis*

위반한 자

4. 제16조의3제1항 또는 제2항에 따른 지하수오염물질의 정화, 지하수오염유발시설의 운영 및 사용의 중지, 지하수오염유발시설의 폐쇄·철거 또는 이전의 명령을 이행하지 아니한 자
5. 제22조제1항·제27조제1항 또는 제29조의2제1항에 따른 등록을 하지 아니하거나 부정한 방법으로 등록을 하고 지하수개발·이용시공업, 지하수영향조사업무 또는 지하수정화업을 한 자
6. 제22조제3항을 위반하여 허가·인가 등을 받지 아니하고 지하수개발·이용시설의 공사를 한 지하수개발·이용시공업자

[전문개정 2011.5.30.]

제37조의2(벌칙)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 2년 이하의 징역 또는 2천만원 이하의 벌금에 처한다. <개정 2015.1.6.>

1. 제7조제2항에 따른 지하수영향조사서를 거짓으로 작성한 지하수영향조사기관
2. 제16조제1항에 따른 지하수 오염방지조치를 하지 아니한 자
3. 제16조의2제1항에 따른 오염방지조치 또는 관측정의 설치를 하지 아니하거나 수질측정을 하지 아니한 자
4. 제16조의2제2항에 따른 오염발생 신고를 하지 아니하거나 오염방지조치를 하지 아니한 자

[전문개정 2011.5.30.]

제37조의3(벌칙)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 1년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처한다. <개정 2015.1.6.>

1. 제7조제3항에 따른 취수량의 제한을 준수하지 아니한 자
2. 제7조제6항(제13조제3항에 따라 준용되는 경우를 포함한다)에 따른 변경허가를 받지 아니하거나 부정한 방법으로 변경허가를 받아 지하수를 개발·이용하는 자

- mutandis* pursuant to Article 13 (3)) or after obtaining permission for changes by unlawful means;
3. A person who fails to observe the limits of the volume and period of water collection, or to comply with an order to take a corrective action, an order to suspend the utilization of groundwater, an order to jointly utilize groundwater, or an order to close down facilities under Article 8 (3);
 4. A person who fails to comply with an order to close down facilities under Article 9 (2) (including cases applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 13 (3));
 5. A person who fails to take measures to reduce the outflowing groundwater under Article 9-2 (1), to formulate a plan for the utilization thereof under Article 9-2 (2), or to comply with an order to make improvements under paragraph (3) of the same Article;
 6. A person who fails to comply with an order to improve facilities or to take necessary measures under Article 9-4 (3);
 7. A person who performs purification works without obtaining approval of a purification plan or approval for changes under Article 16-4 (1);
 8. A person who engages in construction business for the development and utilization of groundwater, groundwater impact investigation, or groundwater purification business without making registration of changes under Article 22 (1), 27 (1) or 29-2 (1) or after making registration of changes by improper means;
 9. A construction contractor for the development and utilization of groundwater who violates Article 26 (including cases applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 29-2 (3)), a groundwater impact investigation agency that violates Article 30, or the other party to whom a groundwater purification contractor lends his/her name or lends his/her certificate of registration.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 38 (Joint Penalty Provisions)

If the representative of a corporation, or an agent or employee of, or any other person employed by, a corporation or an individual commits an offense referred to in Article 37, 37-2 or 37-3 in connection with the business affairs of the said corporation or individual, not only shall such offender be punished, but also the juristic person or individual shall also be punished by a fine referred to in the relevant Article: *Provided*, That this shall not apply where the corporation or individual has not negligent in giving due

3. 제8조제3항에 따른 취수량 및 취수기간의 제한을 준수하지 아니하거나 시정명령·이용중지명령·공동이용명령 또는 폐쇄명령을 이행하지 아니한 자
4. 제9조제2항(제13조제3항에 따라 준용하는 경우를 포함한다)에 따른 폐쇄명령을 이행하지 아니한 자
5. 제9조의2제1항 또는 제2항에 따른 유출지하수 저감대책(低減對策) 또는 이용계획을 수립·시행하지 아니하거나 같은 조 제3항에 따른 개선명령을 이행하지 아니한 자
6. 제9조의4제3항에 따른 시설개선명령 또는 필요한 조치를 이행하지 아니한 자
7. 제16조의4제1항에 따른 정화계획의 승인 또는 변경승인을 받지 아니하고 정화를 실시한 자
8. 제22조제1항·제27조제1항 또는 제29조의2제1항에 따른 변경등록을 하지 아니하거나 부정한 방법으로 변경등록을 하고 지하수개발·이용시공업, 지하수영향조사업무 또는 지하수정화업을 한 자
9. 제26조(제29조의2제3항에 따라 준용하는 경우를 포함한다) 또는 제30조를 위반한 지하수개발·이용시공업자, 지하수영향조사기관 또는 지하수정화업자와 명의 대여 또는 등록증 대여의 상대방

[전문개정 2011.5.30.]

제38조(양벌규정)

법인의 대표자나 법인 또는 개인의 대리인, 사용인, 그 밖의 종업원이 그 법인 또는 개인의 업무에 관하여 제37조, 제37조의2 또는 제37조의3의 위반행위를 하면 그 행위자를 벌하는 외에 그 법인 또는 개인에게도 해당 조문의 벌금형을 과(科)한다. 다만, 법인 또는 개인이 그 위반행위를 방지하기 위하여 해당 업무에 관하여 상당한 주의와 감독을 게을리하지 아니한 경우에는 그러하지 아니하다.

[전문개정 2011.5.30.]

attention and supervision concerning the relevant affairs in order to prevent such offense.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 38-2 Deleted.

Article 39 (Administrative Fines)

Any of the following persons shall be punished by an administrative fine not exceeding five million won: <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013>

1. A person who fails to make a report under Article 8 (1) or makes a false report;
 - 1- A person who fails to report measures for the
 2. reduction of groundwater outflow under Article 9-2 (1);
2. A person who fails to report a plan for the utilization of groundwater under Article 9-2 (2);
3. A person who fails to report completion of the development and utilization of groundwater under Article 9-3 (referring to cases due to the reasons referred to in Article 15 (1) 3 through 5);
4. A person who excavates land without making a report on excavation under Article 9-4 (1);
5. A person who fails to report completion under Article 9-4 (1);
6. A person who makes a false report on completion of the implementation of post management under Article 9-5 (2) or fails to comply with orders issued by the head of a *Sil/Gun/Gu* to take corrective measures, or to take necessary measures, such as the suspension of utilization, under paragraph (3) of the same Article;
7. A person who fails to deposit a performance guarantee under Article 14;
8. A person who fails to reinstate facilities or land or to comply with an order to restore facilities or land to the original state under Article 15;
9. A person who fails to report the result of water quality measurement under Article 16-2 (1) or makes a false report;
10. A person who fails to undergo water quality testing under Article 20(1);
11. A person who fails to comply with orders to take measures, such as the suspension of the utilization of groundwater or water quality improvement, under Article 20 (2);
12. A person who refuses, interferes with or evades an inspection under Article 21 (2) or 34 (2);
13. A construction contractor for the development and utilization of groundwater, who constructs

제38조의2 삭제 <2001.1.16.>

제39조(과태료)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자에게는 500만원 이하의 과태료를 부과한다. <개정 2013.5.22.>

1. 제8조제1항에 따른 신고를 하지 아니하거나 거짓으로 신고한 자
 - 1 제9조의2제1항에 따른 지하수 유출감소대책의 신고를 하지 아니한 자
 2. 제9조의2제2항에 따른 이용계획의 신고를 하지 아니한 자
3. 제9조의3에 따른 지하수개발·이용의 종료신고(제15조제1항제3호부터 제5호까지의 사유로 인한 경우를 말한다)를 하지 아니한 자
4. 제9조의4제1항에 따른 굴착신고를 하지 아니하고 토지를 굴착한 자
5. 제9조의4제1항에 따른 종료신고를 하지 아니한 자
6. 제9조의5제2항에 따른 사후관리 이행종료신고를 거짓으로 하거나 같은 조 제3항에 따른 시장·군수·구청장의 시정명령 또는 이용중지 등 필요한 조치를 이행하지 아니한 자
7. 제14조에 따른 이행보증금을 예치하지 아니한 자
8. 제15조에 따른 원상복구를 하지 아니하거나 원상복구명령을 이행하지 아니한 자
9. 제16조의2제1항에 따른 수질측정 결과보고를 하지 아니하거나 거짓으로 보고한 자
10. 제20조제1항에 따른 수질검사를 받지 아니한 자
11. 제20조제2항에 따른 지하수의 이용중지 및 수질개선 등의 조치명령을 이행하지 아니한 자
12. 제21조제2항 또는 제34조제2항에 따른 조사를 거부·방해 또는 기피한 자
13. 제22조제3항을 위반하여 신고하지 아니하고 지하수개발·이용시설의 공사를 한 지하수개발·이용시공업자
14. 제31조제1항에 따른 출입 등을 거부·방해 또는 기피한 자

facilities for the development and utilization of groundwater without making a report, in violation of Article 22 (3);

14. A person who refuses, interferes with or avoids access, etc. under Article 31 (1).

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 40 (Administrative Fines)

Any of the following persons shall be punished by an administrative fine not exceeding three million won: <Amended by Act No. 11803, May 22, 2013>

1. Deleted; <by Act No. 11803, May 22, 2013>
2. A person who fails to report changes under Article 8 (2) or makes a false report on changes;
3. A person who fails to make a report on completion of construction under Article 9 (1) (including cases applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 13 (3));
- 3- A person who fails to report the fact of succession under Article 11 (3) or makes a false report;
4. A person who fails to keep the results of water quality testing under Article 20 (4);
5. A person who fails to make a report under Article 21 (1) or to submit data under Article 34 (1), or makes a false report or submits false data;
6. A person who fails to report the transfer or takeover of construction business for the development and utilization of groundwater, or groundwater purification business under Article 24 (1) or (3) (including cases applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 29-2 (3)), or makes a false report;
7. A person who performs an act under Article 31 (1) without obtaining permission under Article 31 (2), or without obtaining consent or giving notification under Article 31 (3).

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

Article 41 (Procedures for Imposition and Collection of Administrative Fines)

The head of a *Sil/Gun/Gu* shall impose and collect administrative fines under Articles 39 and 40, as prescribed by Presidential Decree.

[This Article Wholly Amended by Act No. 10763, May 30, 2011]

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force six months after the day of its promulgation: *Provided*, That the provisions of Chapter IV (Articles

[전문개정 2011.5.30.]

제40조(과태료)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자에게는 300만원 이하의 과태료를 부과한다. <개정 2013.5.22.>

1. 삭제 <2013.5.22.>
2. 제8조제2항에 따른 변경신고를 하지 아니하거나 거짓으로 변경신고한 자
3. 제9조제1항(제13조제3항에 따라 준용하는 경우를 포함한다)에 따른 준공신고를 하지 아니한 자
- 3
2. 의 제11조제3항에 따른 승계사실을 신고하지 아니하거나 거짓으로 신고한 자
4. 제20조제4항에 따른 수질검사결과서를 갖추어 두지 아니한 자
5. 제21조제1항 또는 제34조제1항에 따른 보고 또는 자료 제출을 하지 아니하거나 거짓으로 보고하거나 거짓 자료를 제출한 자
6. 제24조제1항 또는 제3항(제29조의2제3항에 따라 준용하는 경우를 포함한다)에 따른 지하수 개발·이용시공업 또는 지하수정화업의 양도·양수 등의 신고를 하지 아니하거나 거짓으로 신고한 자
7. 제31조제2항 또는 제3항에 따른 허가를 받지 아니하거나 동의를 받지 아니하거나 알리지 아니하고 같은 조 제1항에 따른 행위를 한 자

[전문개정 2011.5.30.]

제41조(과태료의 부과·징수절차)

제39조 및 제40조에 따른 과태료는 대통령령으로 정하는 바에 따라 시장·군수·구청장이 부과·징수한다.

[전문개정 2011.5.30.]

부칙 <제5286호, 1997.1.13.>

제1조 (시행일)

22 through 26) shall enter into force on January 1, 1998.

Article 2 (Applicability to Deposit of Guaranty Money)

The provisions of Article 14 shall be applied to the first person who will obtain the relevant permit or authorization, etc. or make the relevant report in accordance with the provisions of this Act or other Acts for the first time after this Act enters into force.

Article 3 (Transitional Measures concerning Report on Development and Utilization of Groundwater)

The person, who made the report on development and utilization of groundwater in accordance with the former provisions concerned at the time this Act enters into force, shall be regarded as having obtained the permit or having made the report prescribed in Article 7 or 8.

Article 4 Omitted.

Article 5 (Relations to Other Statutes)

Where other statutes have quoted some provisions of the former Groundwater Act at the time this Act enters into force and where there are, in this Act, provisions corresponding to the quoted ones, the provisions in this Act shall be regarded as having been quoted instead of the actually quoted ones.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on January 1, 1998. (Proviso Omitted.)

Article 2 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on the date of its promulgation.

Article 2 (Transitional Measures concerning Registration of Groundwater Impact Investigation Agency)

The groundwater impact investigation agency designated under the previous provisions of Article 27 at the time when this Act enters into force, shall be deemed to be that registered under the amended provisions of Article 27.

Article 3 (Transitional Measures concerning Change of Persons Having Authority to Permit)

At the time when this Act enters into force, any permission granted or other various acts taken by the Mayor/Do Governor, or any report submitted to or other various acts taken toward the Mayor/Do Governor under the previous provisions, shall be deemed to be acts taken by or toward the head of Si/Gun under this Act.

이 법은 공포후 6월이 경과한 날부터 시행한다. 다만, 제4장(제22조 내지 제26조)의 규정은 1998년 1월 1일부터 시행한다.

제2조 (이행보증금의 예치에 관한 적용례)

제14조의 규정은 이 법 시행후 최초로 이 법 또는 다른 법률의 규정에 의하여 허가·인가 등을 받거나 신고를 하는 자부터 적용한다.

제3조 (지하수개발·이용의 신고에 관한 경과조치)

이 법 시행당시 종전의 규정에 의하여 지하수개발·이용의 신고를 한 자는 제7조 또는 제8조의 규정에 의하여 허가를 받거나 신고를 한 것으로 본다.

제4조 (다른 법률의 개정)

온천법중 다음과 같이 개정한다.

제3조제1항 후단 및 제4조제1항 후단중 "지하수법 제10조"를 각각 "지하수법 제12조"로 한다.

제5조중 "지하수법 제7조 내지 제9조·제13조·제16조 및 제17조"를 "지하수법 제7조·제8조·제11조 및 제19조 내지 제21조"로 한다.

제5조 (다른 법령과의 관계)

이 법 시행당시 다른 법령에서 종전의 지하수법의 규정을 인용하고 있는 경우에 이 법중 그에 해당하는 규정이 있는 경우에는 종전의 규정에 갈음하여 이 법의 해당 규정을 인용한 것으로 본다.

부칙 <제5453호, 1997.12.13.> (행정절차법의시행에 따른공인회계사법등의정비에관한법률)

제1조 (시행일)

이 법은 1998년 1월 1일부터 시행한다. <단서 생략>

제2조 생략

부칙 <제5955호, 1999.3.31.>

제1조 (시행일)

이 법은 공포한 날부터 시행한다.

제2조 (지하수영향조사기관의 등록에 관한 경과조치)

이 법 시행당시 종전의 제27조의 규정에 의하여 지정을 받은 지하수영향조사기관은 제27조의 개정규정에 의한 지하수영향조사기관의 등록을 한 것으로 본다.

제3조 (허가권자 등의 변경에 관한 경과조치)

이 법 시행당시 종전의 규정에 의하여 시·도지사가 행한 허가 등 각종 행위 또는 신고 등 시·도지사에게 대한 각종 행위는 이 법에 의한 시장·군수의 행위 또는 시장·군수에 대한 행위로 본다.

제4조 (행정처분에 관한 경과조치)

Article 4 (Transitional Measures concerning Administrative Disposition)

The previous provisions shall apply to an administrative disposition with respect to an act before this Act enters into force.

Article 5 (Transitional Measures concerning Penalty Provisions, etc.)

The application of penalty provisions and an administrative fine to an act committed before this Act enters into force, shall be subject to the former provisions.

ADDENDA

- (1) (Enforcement Date) This Act shall enter into force ten months after the date of its promulgation: *Provided*, That the amendment to Article 29-2 shall enter into force on July 1, 2002.
- (2) (Transitional Measures concerning Validity Term of Permission for Development and Utilization of Groundwater) The validity term of the permission for the development and utilization of groundwater set forth by the previous provisions at the time of enforcement of this Act shall be governed by the previous provisions, notwithstanding the amendments to Article 7-3: *Provided*, That where no validity term is fixed, the relevant validity term shall be for five years from the date of enforcement of this Act.
- (3) (Transitional Measures concerning Utilization of Groundwater) The person who develops and utilizes groundwater without making a report at the time of enforcement of this Act, who comes to be subject to a report under Article 8 (1), shall make a report to the head of a *SilGun* within one year from the date of enforcement of this Act, under the conditions as prescribed by the Presidential Decree.
- (4) (Transitional Measures concerning Flowing-Out Groundwater) The person who has installed the underground excavation facilities falling under Article 9-2 (1) at the time of enforcement of this Act shall make a report thereon by devising the utilization plans under paragraph (2) of the same Article within 6 months from the date of enforcement of this Act.
- (5) (Transitional Measures for Penalty Provisions, etc.) In applying the penalty provisions and the administrative fine to the acts committed before the enforcement of this Act, the previous provisions shall govern.
- (6) Omitted.

ADDENDA

이 법 시행전의 행위에 대한 행정처분은 종전의 규정에 의한다.

제5조 (벌칙 등에 관한 경과조치)

이 법 시행전의 행위에 대한 벌칙 및 과태료의 적용에 있어서는 종전의 규정에 의한다.

부칙 <제6368호, 2001.1.16.>

- ① (시행일) 이 법은 공포후 10월이 경과한 날부터 시행한다. 다만, 제29조의2의 개정규정은 2002년 7월 1일부터 시행한다.
- ② (지하수개발·이용허가 유효기간에 관한 경과조치) 이 법 시행당시 종전의 규정에 의하여 정한 지하수개발·이용허가의 유효기간은 제7조의3의 개정규정에 불구하고 종전의 규정에 의한다. 다만, 유효기간이 정하여지지 아니한 경우에 있어서는 그 유효기간을 이 법 시행일부부터 5년으로 본다.
- ③ (지하수의 이용에 관한 경과조치) 이 법 시행당시 신고하지 아니하고 지하수를 개발·이용하는 자로서 제8조제1항의 규정에 의하여 새로이 신고대상이 되는 자는 대통령령이 정하는 바에 따라 이 법 시행일부부터 1년 이내에 시장·군수에게 신고하여야 한다.
- ④ (유출지하수에 관한 경과조치) 이 법 시행당시 제9조의2제1항의 개정규정에 해당되는 지하굴착시설을 설치한 자는 이 법 시행일부부터 6월 이내에 동조제2항의 이용계획을 수립하여 신고하여야 한다.
- ⑤ (벌칙 등에 관한 경과조치) 이 법 시행전의 행위에 대한 벌칙 및 과태료의 적용에 있어서는 종전의 규정에 의한다.
- ⑥ (다른 법률의 개정) 환경범죄의단속에관한특별조치법중 다음과 같이 개정한다.

별표 1 제4호의 기준란중 "지하수법 제19조"를 "지하수법 제20조"로 한다.

부칙 <제6655호, 2002.2.4.> (국토의계획및이용에관

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on January 1, 2003.

Articles 2 through 25 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on January 1, 2003.

Articles 2 through 12 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation.

Articles 2 through 6 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation.

한법률)

제1조 (시행일)

이 법은 2003년 1월 1일부터 시행한다.

제2조 내지 제24조 생략

제25조 (다른 법률의 개정)

① 내지 ?생략

?지하수법중 다음과 같이 개정한다.

제7조제3항제3호중 "도시계획"을 "도시관리계획"으로 한다.

?내지 ?생략

부칙 <제6656호, 2002.2.4.> (공익사업을위한토지등 의취득및보상에관한법률)

제1조 (시행일)

이 법은 2003년 1월 1일부터 시행한다.

제2조 내지 제10조 생략

제11조 (다른 법률의 개정)

① 내지 <58>생략

<59>지하수법 중 다음과 같이 개정한다.

제18조의2제2항중 "토지수용법"을 "공익사업을위한토지등
의취득및보상에관한법률"로 한다.

<60>내지 <85>생략

제12조 생략

부칙 <제7459호, 2005.3.31.> (수질환경보전법)

제1조 (시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다.

제2조 내지 제4조 생략

제5조 (다른 법률의 개정)

① 내지 ?생략

?지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제13조제1항제2호 가목중 "수질환경보전법 제2조제3호"를
"「수질환경보전법」 제2조제8호"로 한다.

?내지 ?생략

제6조 생략

부칙 <제7569호, 2005.5.31.>

제1조 (시행일)

이 법은 공포 후 6월이 경과한 날부터 시행한다.

제2조 (지하수개발·이용시설 공사 등에 관한 경과조치)

Article 2 (Transitional Measures concerning Construction Work for Development and Utilization Facilities of Groundwater)

- (1) In case the facilities for the development and utilization of groundwater are under construction as prescribed in the previous Article 22 (3) 1 through 3, or the groundwater purification business is underway as prescribed in the previous Article 29-2 (2) 1 or 2 at the time of enforcement of this Act, the amended provisions of Article 22 (3) 1 through 3, or 29-2 (2) 1 or 2 shall not apply until such construction work or business is completed.
- (2) In case a construction businessman for the development and utilization of groundwater constructs the facilities for the development and utilization of groundwater at the time of enforcement of this Act, the amended provisions of Article 22 (4) shall not apply until such construction work is completed.

Article 3 (Transitional Measures concerning Penalty Provisions, etc.)

In applying the penalty provisions or administrative fines to the acts committed prior to enforcement of this Act, the previous provisions shall apply.

Article 4 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on July 1, 2006.

Articles 2 through 41 Omitted.

ADDENDUM

This Act shall enter into force on the date of its promulgation.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

- ① 이 법 시행 당시 종전의 제22조제3항제1호 내지 제3호의 규정에 의하여 지하수개발·이용시설 공사를 하고 있거나 종전의 제29조의2제2항제1호 또는 제2호의 규정에 의하여 지하수정화업무를 하고 있는 경우에는 당해 공사 또는 업무가 종료될 때까지 제22조제3항제1호 내지 제3호의 개정규정 또는 제29조의2제2항제1호 또는 제2호의 개정규정을 적용하지 아니한다.
- ② 이 법 시행 당시 지하수개발·이용시공업자가 지하수개발·이용시설의 공사를 하고 있는 경우에는 해당 공사가 종료될 때까지 제22조제4항의 개정규정을 적용하지 아니한다.

제3조 (벌칙 등에 관한 경과조치)

이 법 시행 전의 행위에 대한 벌칙 및 과태료의 적용에 있어서는 종전의 규정에 의한다.

제4조 (다른 법률의 개정)

부담금관리기본법 일부를 다음과 같이 개정한다.
별표에 제112호를 다음과 같이 신설한다.

112. 「지하수법」 제30조의3의 규정에 의한 지하수이용부담금

부칙 <제7849호, 2006.2.21.> (제주특별자치도 설치 및 국제자유도시 조성을 위한 특별법)

제1조 (시행일)

이 법은 2006년 7월 1일부터 시행한다. <단서 생략>

제2조 내지 제39조 생략

제40조 (다른 법령의 개정)

- ① 내지 ?생략

?지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제6조제4항 전단 중 "「제주국제자유도시 특별법」에 의한 제주도지역 지하수"를 "「제주특별자치도 설치 및 국제자유도시 조성을 위한 특별법」에 의한 제주특별자치도지역 지하수"로 한다.

?내지 ?생략

제41조 생략

부칙 <제7924호, 2006.3.24.>

이 법은 공포한 날부터 시행한다.

부칙 <제8014호, 2006.9.27.> (하수도법)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation.

Articles 2 through 11 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on the date of its promulgation. (Proviso Omitted.)

Articles 2 through 20 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation.

Articles 2 through 5 Omitted.

ADDENDA

제1조 (시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다.

제2조 내지 제9조 생략

제10조 (다른 법률의 개정)

① 내지 ?생략

?지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제13조제1항제2호 다목을 다음과 같이 한다.

다. 「하수도법」 제2조제1호·제2호의 규정에 의한 오수·분뇨 및 「가축분뇨의 관리 및 이용에 관한 법률」 제2조제2호의 규정에 의한 가축분뇨

?내지 <57>생략

제11조 생략

부칙 <제8370호, 2007.4.11.> (수도법)

제1조 (시행일)

이 법은 공포한 날부터 시행한다. <단서 생략>

제2조 내지 제18조 생략

제19조 (다른 법률의 개정)

① 내지 ?생략

?지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제30조의3제1항제3호 중 "「수도법」 제3조제17호"를 "「수도법」 제3조제19호"로 한다.

?내지 <66>생략

제20조 생략

부칙 <제8466호, 2007.5.17.> (수질환경보전법)

제1조 (시행일)

이 법은 공포 후 6개월이 경과한 날부터 시행한다.

제2조 및 제3조 생략

제4조 (다른 법률의 개정)

① 부터 ?까지 생략

?지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제13조제1항제2호가목 중 "「수질환경보전법」"을 "「수질 및 수생태계 보전에 관한 법률」"로 한다.

?부터 <55>까지 생략

제5조 생략

부칙 <제8852호, 2008.2.29.> (정부조직법)

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on the date of its promulgation. (Proviso Omitted.)

Articles 2 through 7 Omitted.

제1조(시행일)

이 법은 공포한 날부터 시행한다. 다만, . . . <생략> . . . , 부칙 제6조에 따라 개정되는 법률 중 이 법의 시행 전에 공포 되었으나 시행일이 도래하지 아니한 법률을 개정한 부분은 각각 해당 법률의 시행일부터 시행한다.

제2조부터 제5조까지 생략

제6조 (다른 법률의 개정)

① 부터 <605> 까지 생략

<606> 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제5조제1항·제3조 본문·제6항, 제6조제1항 각 호 외의 부분·제3항·4항 후단·5항 본문·제6항, 제12조제4항·제5항·제6항 각 호 외의 부분, 제17조제1항·제4항 본문·제6항 후단, 제18조제1항 및 제36조제1항 중 "건설교통부장관"을 각각 "국토해양부장관"으로 한다.

제5조제4항·제5항, 제5조의2제1항·제2항·제4항, 제6조제2항, 제6조의2제1항 본문·제2항·제3항, 제17조제3항·제6항 전단·제8항, 제18조의2제1항, 제26조의2제3항·제4항·제5항제4호, 제30조의2제6항 및 제34조의2제1항·제2항·제3항 중 "건설교통부장관"을 각각 "국토해양부장관"으로 한다.

제9조의2제1항·제2항·제3항, 제9조의3, 제9조의4제1항 각 호 외의 부분·제4항, 제9조의5제2항 중 제26조의2제6항 중 "건설교통 부령"을 각각 "국토해양부령"으로 한다.

제17조제7항 및 제33조 각 호외의 부분 본문 중 "건설교통부령"을 각각 "국토해양부령"으로 한다.

<607> 부터 <760> 까지 생략

제7조 생략

ADDENDA

- (1) (Enforcement Date) This Act shall enter into force three months after the date of its promulgation.
- (2) (Transitional Measure concerning Administrative Fines) The application of an administrative fine to any conduct prior to this Act enters into force shall comply with the former provisions.

부칙 <제9058호, 2008.3.28.>

- ① (시행일) 이 법은 공포 후 3개월이 경과한 날부터 시행한다.
- ② (과태료에 관한 경과조치) 이 법 시행 전의 행위에 대한 과태료의 적용에 있어서는 종전의 규정에 따른다.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation. (Proviso Omitted.)

Articles 2 through 7 Omitted.

부칙 <제9717호, 2009.5.27.> (농어업·농어촌 및 식품산업 기본법)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 6개월이 경과한 날부터 시행한다. <단서 생략>

제2조부터 제5조까지 생략

제6조(다른 법률의 개정)

① 부터 ⑭ 까지 생략

⑮ 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제8조제1항제2호를 다음과 같이 한다.

2. 「농어업·농어촌 및 식품산업 기본법」 제3조제1호에 따른 농어업을 영위할 목적으로 대통령령으로 정하는 규모 이하로 지하수를 개발·이용하는 경우

제30조의3제1항제2호를 다음과 같이 한다.

2. 「농어업·농어촌 및 식품산업 기본법」 제3조제1호에 따른 농어업을 영위할 목적으로 지하수를 개발·이용하는 경우

? 및 ? 생략

제7조 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation.

Articles 2 through 5 Omitted.

부칙 <제10154호, 2010.3.22.> (먹는물관리법)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다.

제2조부터 제4조까지 생략

제5조(다른 법률의 개정)

- ① 및 ② 생략

- ③ 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제6조제4항 전단 중 "먹는샘물"을 "먹는샘물 및 먹는염지하수"로 한다.

- ④ 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on January 1, 2011.

Articles 2 through 12 Omitted.

부칙 <제10219호, 2010.3.31.> (지방세기본법)

제1조(시행일)

이 법은 2011년 1월 1일부터 시행한다.

제2조부터 제10조까지 생략

제11조(다른 법률의 개정)

- ① 부터 ? 까지 생략

? 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제25조제1항제12호 중 "「지방세법」"을 "「지방세기본법」"으로 한다.

? 부터 <61> 까지 생략

제12조 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation. (Proviso Omitted.)

Articles 2 through 9 Omitted.

부칙 <제10599호, 2011.4.14.> (국토의 계획 및 이용에 관한 법률)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다. <단서 생략>

제2조부터 제7조까지 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation: *Provided*, That the amended provisions of Articles 6 (4), 7-2, 14 (1), 38 and 41 shall enter into force on the date of its promulgation, and the amended provisions of Articles 30-2 (4) 9 and 33 (2) shall enter into force three months after the date of its promulgation.

Article 2 (Applicability to Reduction of or Exemption from Fees for Water Quality Testing)

The amended provisions of Article 33 (2) shall apply from the first water quality testing for which a person who applies for water quality testing after this Act enters into force pays a fee.

Article 3 (Transitional Measures concerning Consultation on Permission for Development and Utilization of Groundwater in Vicinity of Rivers)

Where the head of a *Sil/Gun/Gu* filed an application for consultation with the management authority of a river before the amended provisions of Article 7-2 enter into force but the consultation has not been completed, he/she shall be deemed to have filed an application for consultation with the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs.

Article 4 Omitted.

ADDENDUM

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

(1) This Act shall enter into force on the date of its promulgation.

제8조(다른 법률의 개정)

① 부터 <70>까지 생략

<71> 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제7조제3항제3호 중 "도시관리계획"을 "도시·군관리계획"으로 한다.

<72>부터 <83>까지 생략

제9조 생략

부칙 <제10763호, 2011.5.30.>

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 6개월이 경과된 날부터 시행한다. 다만, 제6조제4항, 제7조의2, 제14조제1항, 제38조 및 제41조의 개정규정은 공포한 날부터 시행하고, 제30조의2제4항제9호 및 제33조제2항의 개정규정은 공포 후 3개월이 경과된 날부터 시행한다.

제2조(수질검사 수수료 감면에 대한 적용례)

제33조제2항의 개정규정은 이 법 시행 이후 수질검사를 신청한 자가 수수료를 납부하는 분부터 적용한다.

제3조(하천 인근에서의 지하수개발·이용허가 협의에 대한 경과조치)

제7조의2의 개정규정 시행 전까지 시장·군수·구청장이 하천의 관리청에 협의를 신청하였으나 협이가 완료되지 아니한 경우에 대하여는 국토해양부장관에게 협의를 신청한 것으로 본다.

제4조(다른 법률의 개정)

① 사법경찰관리의 직무를 수행할 자와 그 직무범위에 관한 법률 일부를 다음과 같이 개정한다.

제6조제19호버목 중 "제37조제7호"를 "제37조제3호"로 한다.

② 제주특별자치도 설치 및 국제자유도시 조성을 위한 특별법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제312조제12항 각 호 외의 부분 단서 중 "제10조제1항제1호·제8호 및 제9호"를 "제10조제1항제1호·제7호 및 제8호"로 한다.

제320조제2항 중 "같은 항 제6호"를 "같은 항 제8호"로, "제41조제1항"을 "제41조"로 한다.

부칙 <제11192호, 2012.1.17.>

이 법은 공포 후 6개월이 경과한 날부터 시행한다.

부칙 <제11690호, 2013.3.23.> (정부조직법)

제1조(시행일)

① 이 법은 공포한 날부터 시행한다.

② 생략

(2) Omitted.

Articles 2 through 7 Omitted.

제2조부터 제5조까지 생략

제6조(다른 법률의 개정)

① 부터 <631>까지 생략

<632> 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제5조제1항·제2항, 같은 조 제4항 본문, 같은 조 제5항부터 제7항까지, 제5조의2제1항·제2항·제4항, 제6조제1항 각 호 외의 부분, 같은 조 제2항·제3항, 같은 조 제4항 후단, 같은 조 제5항 본문, 같은 조 제6항 전단, 제6조의2제1항 본문, 같은 조 제2항·제3항, 제7조의2제1항, 같은 조 제2항 전단 및 후단, 제9조의6제1항 각 호 외의 부분, 같은 조 제2항·제4항, 제9조의7제1항부터 제3항까지, 제10조제1항제8호의2, 제12조제4항·제5항, 같은 조 제6항 각 호 외의 부분, 제17조제1항부터 제3항까지, 같은 조 제4항 전단, 같은 조 제6항 전단 및 후단, 같은 조 제8항, 제18조제1항, 제18조의2제1항, 제26조의2제3항·제4항, 같은 조 제5항제4호, 제30조의2제6항 전단, 제34조의2제1항부터 제3항까지 및 제36조제1항 중 "국토해양부장관"을 각각 "국토교통부장관"으로 한다.

제6조제4항 후단 중 "행정안전부장관·농림수산식품부장관"을 "안전행정부장관·농림축산식품부장관"으로 한다. 제7조제7항, 제9조의2제1항부터 제3항까지, 제9조의3, 제9조의4제1항 각 호 외의 부분 전단, 같은 조 제4항, 제9조의5제2항, 제9조의6제3항, 제9조의7제3항, 제17조제7항, 제26조의2제6항 및 제33조제1항 각 호 외의 부분 중 "국토해양부령"을 각각 "국토교통부령"으로 한다.

<633>부터 <710>까지 생략

제7조 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation.

Article 2 (Applicability to Reporting of Measures for Reduction of Groundwater Outflow)

The amended provision of Article 9-2 (1) shall apply beginning with cases where a person formulates measures for the reduction of groundwater outflow after this Act enters into force.

Article 3 (Applicability to Additional Charges)

The amended provisions of Article 30-3 (4) and (5) shall apply beginning with cases where the head of a *Si/Gun/Gu* imposes charges for using groundwater after this Act enters into force.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on January 1, 2015.

Articles 2 through 12 Omitted.

부칙 <제11803호, 2013.5.22.>

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 6개월이 경과한 날부터 시행한다.

제2조(지하수 유출감소대책 신고에 관한 적용례)

제9조의2제1항의 개정규정은 이 법 시행 후 지하수 유출감소 대책을 수립하는 경우부터 적용한다.

제3조(가산금에 관한 적용례)

제30조의3제4항 및 제5항의 개정규정은 이 법 시행 후 지하수이용부담금을 부과하는 경우부터 적용한다.

부칙 <제11862호, 2013.6.4.> (화학물질관리법)

제1조(시행일)

이 법은 2015년 1월 1일부터 시행한다.

제2조부터 제10조까지 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation.

Articles 2 and 3 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on the date of its promulgation: *Provided*, That among the Acts amended pursuant to Article 6 of the Addenda, amendments to Acts, which were promulgated before this Act enters into force but their enforcement dates have yet to arrive, shall enter into force on the enforcement date of the respective Act.

Articles 2 through 7 Omitted.

ADDENDUM

This Act shall enter into force on the date of its promulgation.

제11조(다른 법률의 개정)

①부터 ⑧까지 생략

⑨ 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제13조제1항제2호라목 중 "「유해화학물질 관리법」 제2조 제8호에 따른 유해화학물질"을 "「화학물질관리법」 제2조 제7호에 따른 유해화학물질"로 한다.

⑩부터 ?까지 생략

제12조 생략

부칙 <제11998호, 2013.8.6.> (지방세외수입금의 징수 등에 관한 법률)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다.

제2조 생략

제3조(다른 법률의 개정)

①부터 <63>까지 생략

<64> 법률 제11803호 지하수법 일부개정법률 일부를 다음과 같이 개정한다.

제30조의3제5항 중 "지방세 체납처분의 예에 따라 징수한다"를 "「지방세외수입금의 징수 등에 관한 법률」에 따라 징수한다"로 한다.

<65>부터 <71>까지 생략

부칙 <제12844호, 2014.11.19.> (정부조직법)

제1조(시행일)

이 법은 공포한 날부터 시행한다. 다만, 부칙 제6조에 따라 개정되는 법률 중 이 법 시행 전에 공포되었으나 시행일이 도래하지 아니한 법률을 개정한 부분은 각각 해당 법률의 시행일 부터 시행한다.

제2조부터 제5조까지 생략

제6조(다른 법률의 개정)

①부터 <222>까지 생략

<223> 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제6조제4항 후단 중 "안전행정부장관"을 "행정자치부장관"으로 한다.

<224>부터 <258>까지 생략

제7조 생략

부칙 <제12990호, 2015.1.6.>

이 법은 공포한 날부터 시행한다.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation. (Proviso Omitted.)

Articles 2 and 4 Omitted.

부칙 <제13383호, 2015.6.22.> (수산업·어촌 발전 기본법)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 6개월이 경과한 날부터 시행한다. <단서 생략 >

제2조 및 제3조 생략

제4조(다른 법률의 개정)

① 부터 ?까지 생략

? 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제8조제1항제2호 및 제30조의3제1항제2호 중 "「농어업·농어촌 및 식품산업 기본법」 제3조제1호에 따른 농어업"을 각각 "「농업·농촌 및 식품산업 기본법」 제3조제1호에 따른 농업과 「수산업·어촌 발전 기본법」 제3조제1호가목에 따른 어업"으로 한다.

?부터 <63>까지 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force three months after the date of its promulgation. (Proviso Omitted.)

Articles 2 through 5 Omitted.

부칙 <제14476호, 2016.12.27.> (지방세징수법)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 3개월이 경과한 날부터 시행한다. <단서 생략 >

제2조 및 제3조 생략

제4조(다른 법률의 개정)

① 부터 ?까지 생략

? 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제11조제2항제3호 및 제25조제1항제8호 중 "「지방세기본법」"을 각각 "「지방세징수법」"으로 하고, 제30조의3제4항 후단 중 "「지방세기본법」 제57조 및 제59조"를 "「지방세징수법」 제14조 및 제30조"로 한다.

?부터 <65>까지 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation: *Provided*, That amendments to the Acts which were promulgated before this Act enters into force but the enforcement dates of which have not yet arrived, among the Acts amended by Article 6 of the Addenda, shall enter into force on the enforcement dates of the respective Acts.

Articles 2 through 7 Omitted.

부칙 <제14532호, 2017.1.17.> (물환경보전법)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다. 다만, 부칙 제6조에 따라 개정되는 법률 중 이 법 시행 전에 공포되었으나 시행일이 도래하지 아니한 법률을 개정한 부분은 각각 해당 법률의 시행일부터 시행한다.

제2조부터 제5조까지 생략

제6조(다른 법률의 개정)

① 부터 <68>까지 생략

<69> 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제13조제1항제2호가목 중 "「수질 및 수생태계 보전에 관한 법률」 제2조제8호"를 "「물환경보전법」 제2조제8호"로 한

다.

<70>부터 <89>까지 생략

제7조 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on the date of its promulgation.

Article 2 (Applicability to Grounds for Disqualification of Construction Business for Development and Utilization of Groundwater and Groundwater Impact Investigation Agencies)

The amended provisions of subparagraph 5 of Article 23 and subparagraph 2 of Article 28 shall apply beginning with a person filing an application for registration of construction business for development and utilization of groundwater or registration of a groundwater impact investigation agency after this Act enters into force.

Article 3 (Transitional Measures concerning Incompetent Persons, etc.)

A person under adult guardianship or a person under limited guardianship under the amended provisions of subparagraph 1 of Article 23 shall be deemed to include persons in whose case the declaration of incompetency or quasi-incompetency remains effective pursuant to Article 2 of the Addenda to the Civil Act (Act No. 10429).

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

(1) This Act shall enter into force on the date of its promulgation: *Provided*, That amendments to the Acts which were promulgated before this Act enters into force but the enforcement dates of which have not yet arrived, among the Acts amended by Article 5 of the Addenda, shall enter into force on the enforcement dates of the respective Acts.

Articles 2 through 6 Omitted.

부칙 <제14801호, 2017.4.18.>

제1조(시행일)

이 법은 공포한 날부터 시행한다.

제2조(지하수개발·이용시공업 및 지하수영향조사기관의 결격사유에 관한 적용례)

제23조제5호 및 제28조제2호의 개정규정은 이 법 시행 후 지하수개발·이용시공업 또는 지하수영향조사기관의 등록을 신청하는 자부터 적용한다.

제3조(금치산자 등에 대한 경과조치)

제23조제1호의 개정규정에 따른 피성년후견인 또는 피한정후견인에는 법률 제10429호 민법 일부개정법률 부칙 제2조에 따라 금치산 또는 한정치산 선고의 효력이 유지되는 사람을 포함하는 것으로 본다.

부칙 <제14839호, 2017.7.26.> (정부조직법)

제1조(시행일)

① 이 법은 공포한 날부터 시행한다. 다만, 부칙 제5조에 따라 개정되는 법률 중 이 법 시행 전에 공포되었으나 시행일이 도래하지 아니한 법률을 개정한 부분은 각각 해당 법률의 시행일부터 시행한다.

제2조부터 제4조까지 생략

제5조(다른 법률의 개정)

① 부터 <228>까지 생략

<229> 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제6조제4항 후단 중 "행정자치부장관"을 "행정안전부장관"으로 한다.

<230>부터 <382>까지 생략

제6조 생략